

مہاجرین و پناہ گزین

ہدایت نامہ برائے تعلیم، تربیت اور ملازمت



مشاورتی ذرائع کے لئے تیار کردہ از RAGU (مہاجرین کا جائزہ و رہنمائی یونٹ)، لندن
میٹروپولیٹن یونیورسٹی، جولائی 2006۔

آخری بار تجدید شدہ: ستمبر 2008۔

فہرست

ہدایت نامہ برائے مہاجرین و پناہ گزین



3	اس ہدایت نامہ کے متعلق
4	ترک وطنیت کی حشت اور حقوق اور استحقاق
9	انگریزی سیکھنا
14	تعلیم
20	تربیت
23	رضاکاریت
27	ملازمت اور ذاتی ملازمت
38	سمندر پار سے حاصل شدہ قابلیتوں اور تجربے کا استعمال
42	ازسرنوقابلیت
46	مفید روابط
50	فرینگ

اس ہدایت نامہ کے متعلق ہدایت نامہ برائے مہاجرین و پناہ گزین



یہ ہدایت نامہ کس کے لئے ہے؟

یہ ہدایت نامہ انگلستان میں رہائش پذیر بالغ مہاجرین اور پناہ گزینوں (16 برس سے زائد العمر) کے لئے ہے۔ اس ہدایت نامہ کے مقصد کے لئے مہاجر کی اصطلاح مہاجر کی حیثیت (Refugee Status)، غیر معین قیام کی اجازت (Exceptional Leave to Remain) (ILR) (Indefinite Leave to Remain)، غیر معمولی قیام کی اجازت (ELR)، یا داخلہ (ELE) (Enter)، انسانی بنیادوں پر تحفظ (HP) (Humanitarian Protection) یا صوابدیدی اجازت (DL) (Discretionary Leave) کے حامل افراد کا حوالہ دینے کے لئے استعمال کی جائے گی، تاوقتیکہ کسی اور صورت میں نشاندہی نہ کی گئی ہو۔ پناہ گزین (asylum seeker) کی اصطلاح ان لوگوں کا حوالہ دینے کے لئے استعمال کی جائے گی جنہوں نے پناہ کا دعویٰ کر رکھا ہے اور اس میں اپیل کے مرحلے والے لوگ بھی شامل ہیں۔

ہدایت نامہ کن چیزوں کا احاطہ کرتا ہے؟

یہ ہدایت نامہ تعلیم، تربیت، رضاکاریت اور ملازمت کے متعلق معلومات اور مہاجرین اور پناہ گزینوں کے حقوق اور استحقاق کے متعلق بعض اضافی معلومات کا احاطہ کرتا ہے۔ جہاں کسی خاص موضوع پر معلومات کی فراہمی ممکن نہ ہو وہاں ہم نے دیگر اداروں یا ویب سائٹوں کی نشاندہی کی ہے جو کہ مدد کرسکیں گی۔

مجھے یہ ہدایت نامہ کیسے استعمال کرنا چاہیئے؟

یہ ہدایت نامہ مختلف موضوعات جیسا کہ تعلیم یا رضاکاریت جیسے واضح حصوں میں تقسیم شدہ ہے۔ آپ مکمل ہدایت نامہ کا مطالعہ کرسکتے ہیں یا صرف اپنی دلچسپی کا حصہ ملاحظہ کریں۔ اگر کوئی ایسا لفظ یا مخفف ہے جو آپ نہیں جانتے تو آپ اسے فرہنگ میں ڈھونڈ سکتے ہیں۔ مفید اداروں کی رابطہ تفصیلات اس ہدایت نامہ کے اختتام پر دی گئی ہیں۔

یہ ہدایت نامہ کس نے تیار کیا؟

یہ ہدایت نامہ (London Metropolitan University) www.londonmet.ac.uk/ragu میں قائم RAGU (Refugee Assessment and Guidance Unit) نے تیار کیا ہے۔ [اس کا مہاجر کمیونٹی کی 9 زبانوں میں ترجمہ کیا گیا ہے۔ RAGU نے مہاجرین اور پناہ گزینوں کے ساتھ کام کرنے والے مشیران کے لئے ایک رفیق ہدایت نامہ بھی تیار کیا ہے۔ RAGU ان ہدایت ناموں کی باقاعدگی سے تجدید کرتا رہے گا۔

میں ردعمل کیسے فراہم کرسکتا ہوں؟

اگر آپ کو اس ہدایت نامہ پر رائے، مہاجرین و پناہ گزین کے متعلق کوئی تبصرہ یا سوچاؤ، تو براہ کرم ca-advice-resources@lsc.gov.uk کو ارسال کردیجیے۔

ترک وطنیت کی حیثیت اور حقوق اور استحقاق ہدایت نامہ برائے مہاجرین و پناہ گزین



میری ترک وطنیت کی حیثیت میرے حقوق اور استحقاق پر کیسے اثر انداز ہوتی ہے؟

اگر آپ ایک مہاجر ہیں تو آپ کسی برطانوی شہری کی طرح بیشتر سروسز کے مستحق ہوں گے۔ بعض استحقاق آپ کے قیام کی اجازت اور ملک میں گزارے گئے وقت پر منحصر ہیں۔ اگر آپ ایک پناہ گزین ہیں تو آپ کو یہ پتا چلے گا کہ برطانیہ میں آپ کے حقوق اور استحقاق بالخصوص ملازمت اور مالی تعاون کے لحاظ سے محدود ہیں۔

اگر برطانیہ میں آپ کے قیام کی اجازت ختم ہوگئی ہے (مثال کے طور پر بلا ہمراہ کم عمر فرد کی حیثیت سے آپ کی 18ویں سالگرہ تک منظور کی گئی صوابدیدی اجازت (DL)) اور آپ نے تاریخ اختتام سے قبل توسیع کے لئے درخواست دی ہے، تو آپ کی برطانیہ میں قیام کی اجازت اس وقت تک جاری رہے گی جب تک کہ اس توسیع پر فیصلہ نہیں ہو جاتا۔ آپ کے حقوق اور استحقاق بھی وہی رہیں گے۔

مجھے کہاں سے مزید مشورہ مل سکتا ہے؟

اگر آپ ایک پناہ گزین ہیں تو آپ کو تعاون اور مشورے کے لئے اپنی مقامی ون اسٹاپ سروس (One Stop Service) سے رابطہ کرنا چاہیے۔ ہر One Stop Service ایک بڑی مہاجر ایجنسی جیسا کہ Refugee Council کے زیر انتظام کام کرتی ہے۔ اپنی One Stop Service کے متعلق جاننے کے لئے ملاحظہ کریں: <http://languages.refugeecouncil.org.uk/english/services.htm>

One Stop Service آپ کو تعاون اور ہاؤسنگ کی درخواست میں مدد دے سکتی ہے، آپ کو پناہ گزینی کے عمل کے متعلق مزید بتا سکتی ہے اور آپ کو دیگر مفید اداروں کے حوالے کر سکتی ہے۔ اگر آپ ایک مہاجر ہیں تو آپ کی One Stop Service آپ کو فوائد کی درخواست دینے میں مدد فراہم کر سکتی ہے اور تعلیم، تربیت اور ملازمت کے متعلق معلومات فراہم کر سکتی ہے۔ آپ 20 زبانوں میں اپنے حقوق اور استحقاق کے متعلق بعض مفید معلومات مندرجہ ذیل ویب سائٹ پر ڈھونڈ سکتے ہیں:

<http://languages.refugeecouncil.org.uk>

تعلیم کے لئے میرے کیا استحقاق ہیں؟

تمام پناہ گزین اور مہاجر بچے مفت تعلیم کا استحقاق رکھتے ہیں۔ اگر آپ NASS سے فوائد یا تعاون حاصل کرتے ہیں تو آپ اپنے بچے کے لئے مفت اسکول کے کھانوں کا استحقاق رکھتے ہیں۔ آپ اسکول یونیفارم اور سفر کے اخراجات میں بھی مدد حاصل کر سکتے ہیں۔ اس کے متعلق مزید معلومات کے لئے اپنے اسکول سے مشورہ کریں۔ 3 اور 4 برس کے تمام بچے نرسری، پلے گروپ یا اسکول کی مفت ابتدائی تعلیم کا استحقاق رکھتے ہیں۔ Refugee Council کے پاس مہاجر بچوں کے متعلق ایک حقائق نامہ ہے:

http://languages.refugeecouncil.org.uk/pdf/English/Schools_English.pdf

جب تک آپ داخلے کی شرائط کو پورا کرنے کے قابل ہوں اور کورس کی فیس ادا کرسکیں تو پناہ گزین اور مہاجرین کسی بھی سطح پر کوئی بھی کورس پڑھنے کا استحقاق رکھتے ہیں۔ آپ کو کیا فیس ادا کرنی ہے اور آپ کس تعاون کے اہل ہیں، اس کا انحصار آپ کی ترک وطنیت کی حیثیت اور برطانیہ میں آپ کے گزارے گئے وقت پر ہے۔

تربیت کے لئے میرے کیا استحقاق ہیں؟

پیشہ وارانہ تربیت کے لئے آپ کا استحقاق آپ کی ترک وطنیت کی حیثیت پر منحصر ہوگا۔ مہاجرین حکومتی تربیتی اسکیموں جیسا کہ بالغوں کے لئے کام کے دوران سیکھنا (Work Based Learning for Adults) تک رسائی کے اہل ہیں۔ اگر آپ کوئی پناہ گزین ہیں تو آپ ان حکومتی اسکیموں کے اہل نہیں، چاہے آپ کو ملازمت کی اجازت بھی حاصل ہو۔ اگر آپ ملازمت کی اجازت کے حامل پناہ گزین ہیں تو آپ کسی آجر کے ذریعے پیشہ وارانہ تربیت حاصل کرسکتے ہیں۔

کیا مجھے ملازمت یا ذاتی ملازمت کی اجازت ہے؟

برطانیہ میں مہاجرین کو ملازمت کی اجازت ہے اور ان کے ساتھ کسی بھی دوسرے ملازم کی طرح سلوک کیا جانا چاہیے۔ اس میں کسی بھی حالت میں کم از کم اجرت (minimum wage) کی ادائیگی شامل ہے۔ کم از کم اجرت ایک قانونی حق ہے جو لازمی اسکول چھوڑنے کی عمر سے بالا تمام کارکنوں کا احاطہ کرتا ہے اور یہ حکومت کی جانب سے متعین ہے۔ آپ 0845 6000 678 پر قومی کم از کم اجرت مددگار لائن سے مزید معلوم کرسکتے ہیں یا www.hmrc.gov.uk/nmw ملاحظہ کریں۔

اگر آپ ایک پناہ گزین ہیں تو آپ اس وقت تک بامعاوضہ ملازمت نہیں کرسکتے جب تک کہ آپ کو کام کی اجازت (permission to work) حاصل نہ ہو۔ اس میں ذاتی ملازمت بھی شامل ہے۔ اگر آپ وزارت داخلہ (Home Office) کی جانب سے اپنے پناہ گزینی کے دعویٰ کے ابتدائی فیصلے کا 12 ماہ سے زائد عرصے سے انتظار کر رہے ہیں تو آپ کام کی اجازت کے لئے درخواست دے سکتے ہیں۔ اگرچہ اب آپ اپیل کے مرحلے پر ہیں، لیکن اگر فیصلے کے لئے آپ کا ابتدائی انتظار 12 ماہ یا اس سے زیادہ تھا تو آپ پھر بھی کام کی اجازت کے لئے درخواست دے سکتے ہیں۔ کام کی اجازت کی درخواست کے لئے، Asylum Casework Directorate, Lunar House, 40 Wellesley Road, Croydon, CR9 2BY کو لکھیں۔ اپنا Home Office حوالہ نمبر شامل کرنا ضروری ہے۔

اگر آپ کو کام کی اجازت حاصل ہوجاتی ہے تو اپنے پناہ گزینی کے دعویٰ کے حتمی فیصلے تک اس اجازت کو اپنے پاس رکھیں۔ آپ کی درخواست کے رجسٹریشن کارڈ (Application Registration Card) (ARC) میں ترمیم کرکے یہ ظاہر کیا جائے گا کہ آپ کو کام کی اجازت حاصل ہے۔ کام کی اجازت کی درخواست دینے کے لئے آپ پناہ کے مرکزی درخواست دہندہ ہوں۔ مثال کے طور پر، اگر پناہ کا دعویٰ آپ کے ساتھی یا والدین کے نام سے ہو تو آپ کام کی اجازت کے لئے درخواست نہیں دے سکتے۔

برطانیہ میں کارکن قانون ملازمت کے تحت تحفظ یافتہ ہیں، جو کہ صنف یا نسل کی بنیاد پر امتیاز، لچک دار کام کے اوقات اور زچگی اور حقوق ولدیت جیسے معاملات کا احاطہ کرتا ہے۔ آپ مندرجہ ذیل ویب سائٹوں پر اس بارے میں مزید معلومات حاصل کرسکتے ہیں:

- www.berr.gov.uk/whatwedo/employment/
- www.direct.gov.uk/en/Employment/index.htm
- www.adviceguide.org.uk/employment

RIES ویب سائٹ:

www.ukba.homeoffice.gov.uk/aboutus/workingwithus/workingwithasylum/integration/ries/

11 جون 2007 سے، اگر آپ کو مہاجر حیثیت یا انسانی بنیادوں پر تحفظ عطا کیا گیا (اور آپ 18 برس یا اس سے زائد العمر ہیں) تو آپ مہاجر انضمام قرض کے لئے درخواست دے سکیں گے۔ یہ ایک بلاسود قرض ہے تاکہ آپ کو انضمام کی سہولت کے لئے درکار اشیاء، بالخصوص تعلیم، ملازمت اور ہاؤسنگ سے متعلق، کی ادائیگی میں مدد مل سکے۔ یہ تربیت یا ازسرنو قابلیت کے لئے مالی مدد یا رہائش کے لئے جزوی ادائیگی کے طور پر استعمال کی جاسکتی ہے۔ آپ کو اپنے مثبت فیصلہ خط کے ہمراہ مہاجر انضمام قرض کے لئے ایک درخواست فارم موصول ہوگا۔ آپ مندرجہ ذیل ویب سائٹ سے بھی درخواست فارم ڈاؤن لوڈ کر سکتے ہیں:

<http://www.ukba.homeoffice.gov.uk/aboutus/workingwithus/workingwithasylum/integration/integrationloan/>

کیا میں ہاؤسنگ کے لئے اہل ہوں؟

اگر آپ NASS کے تعاون سے پناہ گزین ہیں تو آپ NASS رہائش کے لئے اہل ہیں۔ اس کے علاوہ آپ کے دوست اور عزیز واقارب بھی رہائش فراہم کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کو NASS رہائش درکار ہے تو برطانیہ کے کسی مخصوص علاقے میں رہنے کے لئے آپ کے پاس کوئی انتخاب نہیں ہوگا۔

اگر آپ ایک مہاجر ہیں تو ہاؤسنگ کے لئے آپ اپنی مقامی اتھارٹی سے درخواست کر سکتے ہیں۔ اس کے علاوہ بہت سے دیگر انتخاب ہیں جیسا کہ نجی مالکان مکان اور رجسٹرڈ سماجی مالکان مکان - یہ اہم ہے کہ کوئی بھی فیصلہ کرنے سے قبل آپ مشورہ حاصل کر لیں۔ ہاؤسنگ کے متعلق مشورے کے لئے آپ Shelter سے رابطہ کر سکتے ہیں۔ مہاجرین اور پناہ گزینوں کے لئے Shelter کا نیا ہدایت نامہ دستیاب ہے۔

http://england.shelter.org.uk/shop/publications/adviser_tools/housing_guides/asylum_seekers_and_refugees

کیا میری مفت صحت کی دیکھ بھال تک رسائی ہو سکتی ہے؟

صحت کی دیکھ بھال کا نظام NHS (قومی صحت سروس) کہلاتا ہے۔ پناہ گزین اور مہاجرین مفت صحت کی دیکھ بھال کا استحقاق رکھتے ہیں۔ NHS کے متعلق مزید جانتے کے لئے آپ 40 سے زائد زبانوں میں فراہم کردہ کتابچے کا مطالعہ کر سکتے ہیں۔ آپ کو محکمہ صحت کی ویب سائٹ www.dh.gov.uk ملاحظہ کرنے کی ضرورت ہے۔ تلاش کے خانے میں 'Introduction to the National Health Service' ٹائپ کریں۔

NHS Direct ایک 24 گھنٹے ٹیلی فون سروس ہے جو انگلستان اور ویلز کے افراد کے لئے رازدارانہ صحت مشورہ اور معلومات فراہم کرتی ہے۔ اگر آپ بخار محسوس کر رہے ہیں یا اگر آپ کو اپنے مقامی اسپتال یا جی پی (GP) کے متعلق تفصیلات درکار ہیں تو آپ 0845 46 47 پر NHS Direct کو فون کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کو ترجمانی درکار ہے تو آپ انگریزی میں اس زبان کا نام کہیں جو آپ بولتے ہیں۔

11 اپریل 2008 (11.04.08) کو ہائی کورٹ کے ایک جج نے فیصلہ سنایا کہ تمام انکار شدہ پناہ گزینوں کو صحت کی دیکھ بھال کا استحقاق ہونا چاہیے۔

کیا میں قانونی مشورہ حاصل کر سکتا ہوں؟

یہ بات انتہائی اہم ہے کہ بعض فیصلے کرنے یا صحیح طور پر فارم مکمل کرنے سے قبل آپ قانونی مشورہ حاصل کریں۔ اس کا اطلاق اس صورت میں زیادہ ہے اگر آپ پناہ کے لئے درخواست دے رہے ہوں، اپنے پناہ کے دعویٰ کے منفی فیصلے کے خلاف اپیل کر رہے ہوں، اپنے قیام کی اجازت میں توسیع یا خاندان کے دوبارہ ملاپ کی درخواست کر رہے

ہوں۔ اپنی One Stop Service سے بات کریں یا مزید معلومات کے لئے اس ہدایت نامہ کے اختتام میں درج کسی ادارے سے رابطہ کریں۔

آپ www.advicenow.org.uk/asylumadvice پر 'پناہ گزینی کی اچھی مشاورت کیسے حاصل کی جائے' کے متعلق مزید مطالعہ کرسکتے ہیں۔ یہ معلومات www.multikulti.org.uk پر کئی دیگر زبانوں میں بھی دستیاب ہے۔

Asylum Aid میں قائم Refugee Women's Resource Project نے برطانیہ میں پناہ کی متلاشی خواتین کے لئے ایک کتابچہ تیار کیا ہے۔ یہ www.asylumaid.org.uk پر دستیاب ہے اور اس کا کئی مہاجر کمیونٹی زبانوں میں ترجمہ کیا جاتا ہے۔

میں کیسے مشیر تلاش کرسکتا ہوں؟

بہت سے معاملات کے لئے آپ کو پتا چلے گا کہ معلومات حاصل کرنے یا فیصلہ کرنے کے لئے آپ کو اضافی مدد اور مشورہ درکار ہے۔ یہ IAG (معلومات، مشورہ اور رہنمائی) کہلاتا ہے۔ برطانیہ میں بہت سے ادارے ہیں جو IAG فراہم کرتے ہیں اور بعض خاص طور پر مہاجرین اور پناہ گزینوں کے لئے کام کرتے ہیں۔ آپ کی مقامی One Stop Service بھی ان میں سے ایک ہے اور اسے آپ کو دوسری مفید ایجنسیوں کا حوالہ فراہم کرنا چاہئے۔

مہاجرین اور پناہ گزین **learn direct** سے مستقبل کے لئے مفت مشورہ اور رہنمائی حاصل کرسکتے ہیں۔ آپ مندرجہ ذیل طریقوں سے مشورہ حاصل کرسکتے ہیں:

- انٹرنیٹ پر: www.direct.gov.uk/careersadvice
- بذریعہ ٹیلی فون 0800 100 900 پر۔ بعض دو لسانی مشیر دستیاب ہیں۔ (مثال کے طور پر فرانسیسی، فارسی، صومالی اور اردو میں)۔
- بذریعہ ای میل: <http://careersadvice.direct.gov.uk/contactus/>

nextstep انگلستان میں رہائش پذیر، 20 برس اور اس سے زائد العمر بالغوں کو سیکھنے اور کام کرنے کے متعلق مفت معلومات فراہم کرتا ہے۔ آپ اپنا مقامی دفتر تلاش کرنے کے لئے **nextstep** کی ویب سائٹ استعمال کرسکتے ہیں: <http://nextstep.direct.gov.uk/>

Connexions ایک ادارہ ہے جو انگلستان میں 13 سے 19 برس کے افراد کے ساتھ کام کرتا ہے۔ آپ مندرجہ ذیل ویب سائٹ پر اپنے مقامی Connexions دفتر کے متعلق جان سکتے ہیں: www.connexions-direct.com



انگریزی سیکھنا

ہدایت نامہ برائے مہاجرین و پناہ گزین

مجھے انگریزی کیوں سیکھنی چاہیے؟

یہ بات اہم ہے کہ برطانیہ میں قیام کے دوران آپ مقامی زبان سیکھ لیں۔ مقامی زبان سیکھنے سے آپ کو کمیونٹی کا حصہ بننے کے احساس اور دوست بنانے میں مدد ملے گی اور یہ ملازمت کے لئے بھی اہم ہے۔ برطانوی شہریت کے لئے درخواست دینے والے مہاجرین کو یہ دکھانا پڑتا ہے کہ وہ ESOL Entry Level 3 میں ہیں۔ کمرہ جماعت سے باہر انگریزی سیکھنا آپ کو مقامی لب و لہجہ اور عمومی اظہار اختیار کرنے میں مدد دے گا۔

ای ایس او ایل (ESOL) کورسز کیا ہیں؟

برطانیہ میں بہت سے مختلف اقسام کے انگریزی کورسز موجود ہیں۔ ان میں سے بیشتر ESOL (دیگر زبانیں بولنے والوں کے لئے انگریزی) کورسز ہیں۔ ESOL کلاسیں طلباء کے مختلف مدارج کے لئے ہیں۔ داخلے کی سطح (Entry level) سب سے کمتر درجہ ہے اور یہ 3 ضمنی درجوں میں منقسم ہے جو داخلہ 1، داخلہ 2، اور داخلہ 3 کہلاتے ہیں۔ اگر آپ انگریزی سیکھنے میں نئے ہیں تو آپ داخلہ 1 سے شروع کریں گے۔ داخلہ کی سطح کے بعد درجہ 1 اور درجہ 2 شروع ہوتے ہیں۔ ESOL کے یہ 5 مدارج صلاحیتیں برائے زندگی (Skills for Life) سرٹیفیکیٹ کہلاتے ہیں۔ Skills for Life خواندگی، اعدادوشمار کی صلاحیت اور ESOL کو بہتر بنانے کی حکومتی حکمت عملی ہے۔

میں انگریزی کہاں سیکھ سکتا ہوں؟

کالج

کالج میں تعلیم کے مندرجہ ذیل فوائد ہیں:

- کورسز کے زیادہ انتخاب
- لوگوں سے ملاقات کے مواقع
- کمپیوٹر اور لائبریری تک رسائی
- طلباء سروسز (Student Services) میں مشیر

مہاجرین کے لئے ادارے

مہاجرین کے لئے بعض ادارے ESOL کورسز کرواتے ہیں۔ ان میں سے بعض ادارے RCOs (مہاجر کمیونٹی ادارے) ہوسکتے ہیں جو ایک ملک اور خطے کے افراد کے ساتھ کام کر رہے ہیں جبکہ دیگر پوری مہاجر کمیونٹی کی خدمت کرتے ہیں۔ یہاں پڑھنے کے فوائد مندرجہ ذیل ہیں:

- مہاجرین کے ساتھ کام کرنے کے تجربے کے ہمراہ کسی جگہ تعلیم حاصل کرتے ہوئے خود کو محفوظ سمجھنا
- ماہرانہ مشورے تک رسائی ممکن ہے

نجی لسانی اسکول

بعض نجی لسانی اسکول مہاجرین اور پناہ گزینوں کے لئے انگریزی کے مفت کورس فراہم کرتے ہیں۔ نجی لسانی اسکول ایک دوسرے سے کافی مختلف ہوتے ہیں جن میں شاندار سہولیات کے حامل بڑے اسکولوں سے لے کر چند کورس پیش کرنے والے چھوٹے اسکول شامل ہیں۔ اس بات کو یقینی بنائیں کہ کورس شروع کرنے سے قبل آپ یہ جاننے کے لئے اسکول کا دورہ کر لیں کہ آیا یہ آپ کے لئے موزوں ہے۔

انٹرنیٹ پر

انگریزی کے تمام مدارج کے لئے انٹرنیٹ پر بہت سے وسائل اور مفت کورسز دستیاب ہیں۔ آن لائن پڑھنے کا فائدہ یہ ہے کہ آپ اپنے وقت اور اپنی رفتار کے لحاظ سے پڑھ سکتے ہیں۔ بعض مفید ویب سائٹوں میں شامل ہیں:

- www.bbc.co.uk/skillswise
- www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish
- www.learnenglish.org.uk
- <http://a4esl.org>
- www.uefap.com

آپ اپنی مقامی لائبریری یا کسی بھی عام رسائی والے ICT مرکز میں انٹرنیٹ تک رسائی حاصل کرسکتے ہیں۔ یہ مراکز کمیونٹی جیسا کہ تعلیم بالغاں مرکز یا کمیونٹی ادارے میں قائم ہیں۔ عام رسائی والے ICT مرکز کی دو مرکزی اقسام UK Online مراکز اور learndirect مراکز ہیں۔ بعض مراکز دونوں طرح کے ہوسکتے ہیں۔

UK Online مراکز آپ کے لئے ضروری ICT سہولیات فراہم کرتے ہیں اور کمپیوٹر اور انٹرنیٹ کے استعمال میں مدد اور تعاون فراہم کرتے ہیں۔ آپ مندرجہ ذیل کام کرسکتے ہیں:

- کمپیوٹر کا استعمال
- ای میل
- انٹرنیٹ پر تلاش
- 'نمونے' کا مختصر کورس کرنا

اپنے مقامی UK Online مرکز کی تلاش کے لئے آپ اپنی مقامی لائبریری سے دریافت کرسکتے ہیں، 0800 77 1234 پر ٹیلی فون کریں یا ویب سائٹ www.ukonlinecentres.com ملاحظہ کریں۔ بعض مراکز دیگر زبانوں میں تعاون فراہم کرتے ہیں لیکن آپ کو اس سلسلے میں اپنے مقامی مرکز سے بات کرنے کی ضرورت پڑے گی۔

learndirect مراکز انگریزی زبان کے کورسز سمیت کمپیوٹر اور آن لائن کورسز تک رسائی فراہم کرتے ہیں۔ اپنے نزدیک ترین **learndirect** مرکز کی تلاش کے لئے ان کی ویب سائٹ www.learndirect.co.uk ملاحظہ کریں۔ **learndirect** کے پاس بہت سی اقسام کے کورسز موجود ہیں اور وہ آپ کے لئے بہترین کورس تلاش کرنے کے لئے آپ کی زبان کا جائزہ لیں گے۔ ESOL کے مرکزی کورسز ELLIS کہلاتے ہیں اور ان میں بہت سی زبانوں کے لئے اضافی مدد شامل ہے۔ **learndirect** زبان کے لئے بالکل نئے افراد کو 'انگریزی میں خوش آمدید' کورس بھی فراہم کرتی ہے۔

میں کوئی انگریزی کورس کیسے تلاش کرسکتا ہوں؟

انگریزی کے کسی کورس کی تلاش کے لئے آپ:

- اپنی One Stop Service یا دیگر مہاجر ایجنسی میں کسی مشیر سے بات کریں
- اپنے مقامی کالج جائیں اور ان کے کورسز کی تفصیلات معلوم کریں

- learndirect سے 0800 100 900 پر رابطہ کریں یا ان کی ویب سائٹ www.direct.gov.uk/careersadvice ملاحظہ کریں

انگریزی کا کوئی کورس شروع کرنے سے قبل آپ سے ایک مختصر امتحان لیا جائے گا تاکہ یہ معلوم ہوسکے کہ آپ کا درجہ کیا ہے۔ اگر آپ نے ایک درجے میں کامیابی حاصل کرلی تو آپ آئندہ درجے میں منتقل ہوجائیں گے۔ اگر آپ کے درجے کی کلاسوں میں گنجائش نہ ہوئی تو آپ کا نام فہرست انتظارمیں رکھا جائے گا۔

میں کیسے اندراج کرواؤں؟

جب آپ کسی کورس کے لئے اندراج یا رجسٹریشن کرواتے ہیں تو آپ سے اپنی ترک وطنیت کی حیثیت کے ثبوت کے لئے دستاویزات دکھانے کو کہا جاسکتا ہے۔ یہ Home Office یا ARC کی جانب سے کوئی خط ہوسکتا ہے۔ اگر آپ پناہ گزینوں کے لئے اعانت یا فوائد وصول کررہے ہیں تو آپ کو اس کا بھی ثبوت دکھانا پڑے گا۔

ایک کورس پر کتنا خرچ آنے گا؟

2007/08 سے بے روزگار یا آمدنی پر مبنی فوائد وصول کرنے والے مہاجرین مفت ESOL کے حقدار ہوں گے۔

تاہم، اگر آپ ایک پناہ گزین ہیں تو آپ کو اپنے پناہ کے دعوے کے چھ ماہ بعد ہی مفت ESOL کلاسوں کا استحقاق حاصل ہوسکے گا۔ آپ کو اپنے دعوے یا اپیل پر فیصلے کا لازمی انتظار کرنا چاہئے۔ اگر آپ کو پناہ دینے سے انکار کردیا گیا اور آپ اپنے آبائی وطن واپس لوٹنے سے قاصر ہونے کی وجہ سے، NASS کا 'حصہ 4' سہارا وصول کررہے ہیں تو پھر آپ ESOL کورسز تک مفت رسائی حاصل کرسکتے ہیں۔

اگر آپ 16 سے 18 برس کی عمر کے پناہ گزین ہیں تو آپ ESOL کورسز تک مفت رسائی حاصل کرسکتے ہیں اگر آپ NASS سہارا وصول کررہے ہیں، یا پناہ کے متلاشی بلاہمراہ کم عمر فرد کی حیثیت سے سماجی سروسز کی دیکھ بھال میں ہیں۔ اگر کسی کورس کے دوران آپ کی عمر 19 برس ہوجاتی ہے تو آپ اس کورس کے اختتام تک تعلیم جاری رکھ سکتے ہیں۔ اگر آپ کسی کورس کی فہرست انتظار میں ہیں اور کسی جگہ کی دستیابی سے قبل 19 برس کے ہوجاتے ہیں تو پھر بھی آپ وہ کورس مفت پڑھ سکتے ہیں۔

انگریزی کورسز کی لاگت کالج کے لحاظ سے مختلف ہوگی اور یہ آپ پر لاگو ہونے والی قابل ادائیگی فیس کی شرح پر منحصر ہوگی۔ مہاجرین سے کم شرح پر وطن کی فیس وصول کی جائیں گی لیکن پناہ گزینوں سے اعلیٰ سطح کی سمندر پار شرح فیس وصول کی جاسکتی ہے (تاہم ہر کالج کا اس پر اپنا استحقاق ہے)۔

مجھے کسی کورس کا انتخاب کیسے کرنا چاہئے؟

اگر آپ کسی ایسے علاقے میں رہائش پذیر ہیں جہاں ESOL کورسز کا وسیع انتخاب موجود ہے تو آپ کو کورس کی قسم منتخب کرنے سے قبل محتاط انداز سے سوچنے کی ضرورت ہے۔ اگر ممکن ہو تو آپ کسی مشیر سے تبادلہ خیال کرلیں۔ یہ سوچنا اہم ہے کہ آپ کے لئے کیا چیز بہترین ہے اور آپ کیسے رہتے ہیں۔

- کیا آپ کسی اور مضمون کے ساتھ ESOL کورس چاہتے ہیں؟
- کیا آپ کو زبان کے کسی ایک حصے پر توجہ دینے کی ضرورت ہے؟
- کیا آپ کسی مخصوص پیشے کی جانب مائل کورس چاہتے ہیں؟
- آپ دن کے کس حصے میں پڑھنا چاہتے ہیں؟

میں کمرہ جماعت سے باہر کیسے انگریزی سیکھ سکتا ہوں؟

اگر آپ انگریزی سیکھنا چاہتے ہیں تو آپ کو کمرہ جماعت سے باہر بھی اتنی ہی محنت کرنے کی ضرورت ہے جتنی اس کے اندر۔ ہر ممکن حد تک انگریزی کی مشق کرنے سے مراد ہے کہ آپ زیادہ جلد اپنے آپ کو بہتر بنا سکتے ہیں۔ اگر آپ کے دوست بھی آپ ہی کی زبان بولتے ہیں تو انہیں انگریزی بولنے کے لئے آمادہ کریں چاہے وہ دن میں صرف ایک گھنٹہ ہی کیوں نہ ہو۔

ٹیلی ویژن دیکھنا

آپ محسوس کریں گے کہ ٹیلی ویژن کے مختلف پروگرام دیکھنے سے آپ کی انگریزی بہتر ہونے میں مدد ملے گی۔ اگر آپ انگریزی سیکھنے کے معاملے میں نئے ہیں تو بچوں کے پروگرام دیکھنے سے ابتدا کرنا اچھا طریقہ ہے کیونکہ زبان سادہ ہوتی ہے اور ان میں بہت زیادہ تکرار ہوتی ہے۔ خبروں کے پروگرام بہت مفید ہوتے ہیں کیونکہ یہ بار بار نشر ہوتے ہیں اور آپ برطانیہ کی زندگی کے متعلق جان سکتے ہیں۔ اگر آپ کے ٹیلی ویژن میں 'teletext' موجود ہے تو آپ 888 دبا کر بعض پروگراموں کے ذیلی عنوان حاصل کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کے پاس ڈیجیٹل ٹیلی ویژن ہے تو آپ سیٹ اپ مینو سے 'ذیلی عنوان' منتخب کر کے ہدایات پر عمل کر سکتے ہیں۔ آپ ٹیلی ویژن پروگراموں کو ویڈیو پر ریکارڈ کر سکتے ہیں تاکہ دوبارہ دیکھ سکیں۔

ریڈیو سننا

ریڈیو سننا انگریزی سیکھنے کا ایک اور بہترین ذریعہ ہے۔ جب بھی ممکن ہو ریڈیو آن رکھیں۔ شروع میں آپ یہ محسوس کریں گے کہ آپ کو زیادہ سمجھ نہیں آ رہی لیکن بتدریج آپ زیادہ سمجھنا شروع کر دیں گے۔ مقامی ریڈیو اسٹیشن کو سننے سے آپ کو بولے جانے والے لہجے کو سیکھنے میں مدد ملے گی اور اس سے مراد ہے کہ آپ کو علم ہو گا کہ آپ کے علاقے میں کیا ہو رہا ہے۔ ریڈیو پر مختلف پروگراموں کو ریکارڈ کر کے انہیں دوبارہ سننا آپ کے لئے مفید ثابت ہوگا۔

مطالعہ

اخبارات، میگزین اور کتابوں کا مطالعہ آپ کی انگریزی کی مشق اور اپنے ذخیرہ الفاظ میں اضافے کا بہترین ذریعہ ہے۔ بیشتر مقامی اخبارات مفت ہیں۔ قومی روزناموں کی دو اقسام ہیں؛ معیاری اخبارات اور عوامی مزاج کے اخبارات۔ معیاری اخبارات (جیسا کہ The Times اور The Guardian) میں رسمی اور درست انگریزی ہوتی ہے اور ان میں سیاست و معیشت کے متعلق زیادہ خبریں شامل ہوتی ہیں۔ عوامی مزاج کے اخبارات (جیسا کہ The Sun اور The Daily Express) میں زیادہ تر روزمرہ اور بول چال کی انگریزی ہوتی ہے اور ان میں زیادہ تر تفریحی اور کھیلوں کی خبریں شامل ہوتی ہیں۔

لائبریری جانا

مطالعہ کرنے کی ایک اچھی جگہ آپ کی مقامی لائبریری ہے۔ لائبریری میں شمولیت مفت ہے اور آپ کو کتابیں مستعار لینے یا انٹرنیٹ کے استعمال کے لئے ادائیگی نہیں کرنا پڑتی۔ آپ کی لائبریری میں بہت سی کمیونٹی زبانوں میں بھی کتابیں ہوسکتی ہیں۔ تاہم آپ کو دیگر اشیاء جیسا کہ ویڈیو یا DVDs مستعار لینے یا کمپیوٹر سے پرنٹ نکالنے کے لئے ادائیگی کرنا پڑسکتی ہے۔ لائبریری میں شمولیت اختیار کرنے کے لئے آپ کو پتے کے ساتھ شناخت کے 1 یا 2 فارم پر کرنے کی ضرورت پیش آئے گی، جیسا کہ Home Office کی جانب سے کوئی خط، معاہدہ کرایہ داری یا آپ کے GP کی جانب سے خط۔

رضاکاریت

رضاکاریت (Volunteering) آپ کی انگریزی سیکھنے اور اس کی مشق کرنے کا بہترین ذریعہ ہے۔ یہ آپ کو مصروف رہنے، نئی صلاحیتیں سیکھنے اور مقامی کمیونٹی میں آپ کی شرکت کا موقع فراہم کرتا ہے۔ آپ اس ہدایت نامے میں 'رضاکاریت' کے حصے میں مزید پڑھ سکتے ہیں۔

صلاح کاری

صلاح کاری (Mentoring) آپ کا کسی اور شخص، آپ کے صلاح کار (mentor)، سے تعلق ملانا ہے جو برطانیہ میں زندگی کے متعلق آپ کے لئے بطور رہنما کام کرتے ہیں۔ آپ مختلف معاملات کے متعلق بات چیت کر سکتے ہیں یا آپ کے صلاح کار مخصوص کاموں کے سلسلے میں آپ کے ہمراہ جاسکتے ہیں۔ مقامی منصوبوں کے متعلق اپنی One Stop Service سے دریافت کریں۔

Time Together مہاجرین کی صلاح کے لئے ایک قومی اسکیم ہے جو کہ خیراتی ادارے Timebank کے زیر اہتمام ہے۔ اسکیم میں شمولیت کار کے طور پر آپ کا 1 برس کے لئے رضاکاروں کے کسی تجربہ کار صلاح کار کے ساتھ جوڑا بنایا جائے گا۔ برطانیہ بھر میں Time Together کے منصوبہ جات موجود ہیں۔ مزید معلومات کے لئے www.timetogether.org.uk ملاحظہ کریں۔



تعلیم ہدایت نامہ برائے مہاجرین و پناہ گزین

انگلستان کا نظام تعلیم کس طرح کا ہے؟

انگلستان کا نظام تعلیم آپ کے آبائی وطن کے نظام سے کافی مختلف ہوسکتا ہے۔ بالغوں کے لئے تعلیم عموماً کالجوں اور یونیورسٹیوں میں فراہم کی جاتی ہے۔ آپ مختلف اقسام کی تعلیمی قابلیتوں کے لئے تعلیم حاصل کرسکتے ہیں۔ آپ اپنے لئے کورس کی بہترین قسم کے مقام پر ہی پڑھیں گے۔ انگلستان میں یونیورسٹی کی سطح پراعلیٰ تعلیم کو اکثر انتہائی قدر کی نگاہ سے دیکھا جاتا ہے لیکن اب اکثر کالجوں میں بھی اعلیٰ سطح کے کورسز پڑھائے جاتے ہیں۔ آپ کو کورس کی قسم، قابلیت کی سطح، اس پر آنے والی ممکنہ لاگت، دستیاب تعاون اور اس کی آپ کے مستقبل کے منصوبوں کے لئے موزونیت کے متعلق سوچنے کی ضرورت ہے۔

مختلف تعلیمی قابلیتوں کی وضاحت سمیت نظام تعلیم کے متعلق بعض مفید معلومات آپ مندرجہ ذیل ویب سائٹوں سے حاصل کرسکتے ہیں:

www.direct.gov.uk/en/EducationAndLearning

www.qca.org.uk

جب تک آپ داخلے کی شرائط پوری کرسکتے ہیں اور کورس کی فیس ادا کرسکتے ہیں، آپ کسی بھی سطح کا کوئی بھی کورس پڑھنے کا استحقاق رکھتے ہیں۔

مزید تعلیم کیا ہے؟

مزید تعلیم (Further education) 16 برس کی عمر کے بعد دستیاب تعلیم ہے لیکن یہ ڈگری کی سطح سے کم ہے۔ مزید تعلیم کا مقصد لوگوں کو کام یا مستقبل کی تعلیم کے لئے تربیت دینا ہے۔ دستیاب کورسز لچک دار اور مختلف ہیں۔ مزید تعلیم کے کالجوں میں بعض اعلیٰ تعلیمی کورسز بھی منعقد ہوتے ہیں۔

مزید تعلیمی کورسوں پر کیا لاگت آتی ہے؟

فوائد وصول کرنے والے مہاجرین کے لئے بیشتر مزید تعلیمی کورسز مفت ہیں۔ اندراج کرواتے وقت آپ کو فوائد کی وصولی کا ثبوت پیش کرنے کی ضرورت ہے۔ دیگر، اکثر اعلیٰ درجے کے کورسز، کے لئے آپ کو فیس ادا کرنا پڑسکتی ہے۔ مہاجرین کے پاس کم مقامی شرح فیس کا استحقاق ہے۔

2007/08 سے، پناہ گزین (19 برس کی عمر سے زائد) سرکاری فنڈ یافتہ مزید تعلیم کے اہل نہیں ہیں جب تک کہ وہ اپنے پناہ کے دعوے کے بعد انگلستان میں چھ ماہ سے موجود نہ ہوں (اور اپنے دعوے یا اپیل پر فیصلے کے تاحال منتظر ہوں)۔ اس سے مراد یہ ہے کہ چھ ماہ سے قبل مزید تعلیم کے کورسز کے لئے ان سے اعلیٰ سطح کی سمندر پار شرح فیس وصول کی جائے گی۔ بعض کالج پناہ گزینوں سے کم شرح پر وطن کی فیس وصول کرنے کا فیصلہ کرسکتے ہیں کیونکہ انہیں اس کا استحقاق حاصل ہے۔

پناہ گزینوں کے لئے کورسز کی لاگت کے متعلق مزید معلومات کے لئے اس ہدایت نامہ کے 'انگریزی سیکھنا' حصے میں 'ایک کورس پر کتنی لاگت آتی ہے؟' کے نیچے دیکھیں۔

مزید تعلیم کے لئے کیا مالی مدد دستیاب ہے؟

تعلیمی اخراجات جیسا کہ سفر یا کتابوں میں مدد کے لئے کالجوں میں سیکھنے والوں کی مدد کے فنڈز (Learner support funds) دستیاب ہیں۔ NASS اعانت حاصل کرنے والے اور 16 سے 18 برس کی عمر کے درمیان افراد ان فنڈز کے لئے اہل ہیں۔ 19 برس یا اس سے زائد العمر پناہ گزین ان کا استحقاق نہیں رکھتے۔

اگر آپ کی حیثیت مہاجر کی ہے اور آپ 16 برس یا اس سے زائد العمر ہیں تو آپ بھی سیکھنے والوں کی مدد کے فنڈز کا استحقاق رکھتے ہیں۔ اگر آپ کو مہاجر کی حیثیت عطا نہیں کی گئی لیکن برطانیہ میں قیام کی اجازت مل گئی ہے تو پھر سیکھنے والوں کی مدد کے فنڈز کا استحقاق حاصل کرنے کے لئے آپ کو ملک میں 3 برس قیام کی ضرورت ہوگی۔ یہ اس حیثیت کے حامل 16 سے 18 برس کی عمر کے افراد پر لاگو نہیں ہوگا جنہیں 3 برس کی اس رہائشی شرط کو پورا کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔

آپ تعلیم جاری رکھنے کے الاؤنس (Education Maintenance Allowance) (EMA) کا بھی استحقاق رکھتے ہیں۔ EMA ایک حکومتی اسکیم ہے جو 16 سے 19 برس کی عمر کے طلباء کو کالج یا اسکول میں حاضری پر فی ہفتہ £10 سے £30 کے درمیان ادائیگیاں وصول کرنے کا استحقاق فراہم کرتی ہے۔ اہلیت کا انحصار آپ کی گھریلو آمدنی پر ہے۔ یہ صرف مہاجر حیثیت، انسانی بنیادوں پر تحفظ یا ILR کے حامل افراد کے لئے دستیاب ہے۔ اگر آپ کے پاس ILR ہے تو آپ کو لازمی طور پر برطانیہ میں 3 سال سے 'عام رہائشی' ہونا چاہیئے۔

مزید تعلیم کے لئے کیا داخلہ شرائط ہیں؟

بیشتر کورسوں کے لئے کوئی مخصوص داخلہ شرائط نہیں ہیں۔ کالج کا پراسپیکٹس (prospectus) شرائط ہونے کی صورت میں آپ کو آگاہ کرے گا۔ اگر آپ سمجھتے ہیں کہ آپ کورس پڑھنے کے قابل ہیں لیکن آپ رسمی داخلہ شرائط پر پورا نہیں اترتے تو ہمیشہ اپنے کورس ٹیوٹر سے بات کریں، کیونکہ وہ آپ کے لئے ایک مختصر امتحان کا بندوبست کر سکتے ہیں۔

کلاسیں پڑھنے کے لئے آپ کی انگریزی کو کافی حد تک بہتر ہونے کی ضرورت ہے۔ اگر آپ کی انگریزی میں بہتری کی ضرورت ہے تو اس کے لئے بہت سے ESOL کورسز دستیاب ہیں۔ ESOL کے ساتھ اکثر کورسز موجود ہیں یا آپ کا کالج انگریزی میں اضافی مدد فراہم کر سکتا ہے۔

میں کیسے مزید تعلیم کا کورس تلاش کر سکتا ہوں؟

- اپنے مقامی کالج کا دورہ کریں – پراسپیکٹس حاصل کریں اور طلباء سروسز سے بات کریں
- اپنی مقامی لائبریری جائیں – ان کے پاس کالج کے پراسپیکٹس دستیاب ہوں گے
- کالج کی ویب سائٹ ملاحظہ کریں
- دیگر ویب سائٹیں استعمال کریں، مثال کے طور پر www.hotcourses.com یا www.direct.gov.uk/careersadvice (کورس تلاش کریں کو منتخب کریں)

میں مزید تعلیم کا کوئی کورس کیسے منتخب کر سکتا ہوں؟

اپنے لئے موزوں کورس کا انتخاب اہم ہے بالخصوص اگر اس میں اخراجات شامل ہوں، لہذا کسی مشیر سے تبادلہ خیال کریں۔ کورسز یکساں قدر کے حامل نظر آسکتے ہیں لیکن اگر کوئی منظور شدہ ہے تو یہ بعد میں آپ کے لئے سودمند ثابت ہوگا۔

- اپنی دلچسپی کے شعبے کے لحاظ سے، آپ مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک یا دونوں کا امتزاج منتخب کرسکتے ہیں:
- **پیشہ وارانہ کورس** - اس صورت میں بہتر ہے اگر آپ عملی صلاحیتیں سیکھنے اور ہاتھوں سے کام کرنے میں خوشی محسوس کرتے ہیں۔
 - **تعلیمی کورس** - اس صورت میں بہتر ہے اگر آپ دلائل اور نظریات کے تجزیے اور تحقیق میں دلچسپی رکھتے ہیں۔

تعلیمی یا پیشہ وارانہ کورس میں آپ کے انتخاب کا انحصار اس چیز پر بھی ہوگا کہ آپ تعلیم کے بعد کیا کرنے کی توقع رکھتے ہیں۔ بدقسمتی سے ملازمت کی جانب پیش قدمی کرنے والے کورسز پناہ گزینوں کو کام کی اجازت کے بغیر دستیاب نہیں ہیں۔ اگر آپ بھی اس میں شامل ہیں تو پھر کالج سے بات کریں۔ ایسے کورسز جو بظاہر پیشہ وارانہ ہوں لیکن ESOL کے امتزاج سے ہوں، پھر بھی دستیاب ہیں۔

آپ محسوس کرسکتے ہیں کہ آپ کے لئے نہ تو پیشہ وارانہ اور نہ ہی تعلیمی کورس موزوں ہے۔ آپ ایسے کورس کا انتخاب کرسکتے ہیں جو خصوصی صلاحیت پیدا کرتا ہے جیسا کہ ICT یا زبانی پیشکاری کی قابلیتیں۔ ایک اور انتخاب اعلیٰ تعلیم کی تیاری کا کورس اختیار کرنا ہے۔ ان میں خصوصی تیاری کے کورسز، Access کورسز اور تعلیمی انگریزی کورسز شامل ہیں۔

میں مزید تعلیم کے کسی کورس کے لئے کیسے درخواست دوں؟

آپ کو کالج کو براہ راست درخواست دینے کی ضرورت پڑے گی۔ درخواستوں کا عمومی عرصہ جنوری سے ستمبر تک ہے، لیکن کچھ کورسز ہر ٹرم میں دہرائے جاتے ہیں لہذا آپ کسی بھی وقت درخواست دے سکتے ہیں۔ جب آپ اندراج کرانے کالج جائیں تو آپ کو مندرجہ ذیل اشیاء ہمراہ لے جانی چاہئیں:

- ARC یا Home Office کی کوئی دیگر دستاویز
- فوائد کی وصولی کے اظہار کا خط یا NASS اعانت

کالج کیا اعانت فراہم کرے گا؟

کالج جانے کے بعد، اگر آپ کو زندگی میں دشواری پیش آرہی ہے تو اپنے کورس ٹیوٹر یا طلباء سروسز سے بات کریں۔ کالج انگریزی، مطالعے کی صلاحیتوں یا ICT کی اضافی کلاسوں کی پیشکش کرسکتا ہے۔ اگر آپ کی دشواری زیادہ ذاتی نوعیت کی ہے تو کالج میں طلباء کا بہبود افسر موجود ہوسکتا ہے جس سے آپ اپنے مسائل پر بات چیت کرسکتے ہیں۔

اعلیٰ تعلیم کیا ہے؟

اعلیٰ تعلیم (Higher education) یونیورسٹیوں اور اعلیٰ تعلیم کے کالجوں میں پڑھانے جانے والے اعلیٰ سطحی کورسز، فن اور زراعت اور مزید تعلیم کے کالجوں پر مشتمل ہے۔ کورسز کی تکمیل پر 1 سے 6 برس صرف ہوتے ہیں جس کا انحصار مضمون اور قابلیت اور انڈرگریجویٹ یا پوسٹ گریجویٹ سطح پر ہو سکتا ہے۔

اعلیٰ تعلیمی کورسز تین مرکزی اقسام کی قابلیتوں پر منتج ہوتے ہیں:

- ڈپلومے
- ڈگریاں
- پیشہ وارانہ قابلیتیں

اعلیٰ تعلیم پر کتنی لاگت آتی ہے؟

اعلیٰ تعلیم پر آنے والے اخراجات مبہم دکھائی دے سکتے ہیں۔ یونیورسٹی کی فیس کی دو شرحیں ہیں: 'مقامی فیس' اور 'سمندریار فیس'۔ اگر آپ مہاجر ہیں (یا ان کے بیوی بچے) تو آپ اعلیٰ تعلیم کے کل اور جزوقتی کورسز کے لئے 'مقامی فیس' ادا کرنے کا استحقاق رکھتے ہیں۔

اگر آپ ایک پناہ گزین ہیں تو ہوسکتا ہے کہ آپ سے اعلیٰ تعلیم کے کل اور جزوقتی کورسز کے لئے 'سمندریار فیس' کی شرح وصول کی جائے۔ تاہم اس کا انحصار یونیورسٹی کی صوابدید پر ہے۔ بعض یونیورسٹیاں تمام پناہ گزینوں سے 'مقامی فیس' وصول کرسکتی ہیں اور دیگر انفرادی بنیاد پر فیصلہ کرسکتی ہیں۔ اگر آپ کسی مخصوص کورس سے وابستہ ہیں تو یونیورسٹی سے یہ دیکھنے کے لئے بات کریں کہ کس چیز پر اتفاق کیا جاسکتا ہے۔

ستمبر 2008 سے، انگلستان کی یونیورسٹیاں اور کالج نئے کل وقتی طلباء سے سالانہ £3,145 تک 'مقامی فیس' وصول کرسکتے ہیں۔ 'سمندریار فیس' اس کے دوگنا سے بھی زیادہ ہوسکتی ہے۔

اعلیٰ تعلیم کے لئے کیا مالی امداد دستیاب ہے؟

اگر آپ کی حیثیت ایک مہاجر کی ہے تو آپ پہلی ڈگریوں، پوسٹ گریجویٹ ابتدائی تربیت استاد اور دیگر مخصوص 'نامزد کورسز' (جیسا کہ HND, HNC اور فاؤنڈیشن ڈگری) کے لئے طلباء سے تعاون (student support) کے اہل ہیں۔ اگر آپ ILR (بغیر مہاجر حیثیت کے)، HP, ELE, ELR، یا DL کے حامل ہیں تب بھی آپ طالب علم کی اعانت کے اہل ہیں لیکن آپ کے لئے ضروری ہے کہ آپ تین یا زائد برسوں تک برطانیہ میں 'عام رہائشی' کی حیثیت سے رہتے رہے ہوں۔ اس میں مزید قیام کی اجازت کی درخواست پر فیصلے کے منتظر افراد بھی شامل ہیں۔ پناہ گزین ان فیسوں اور کسی دیگر اخراجات کے لئے قانونی طور پر کسی مالی اعانت کے اہل نہیں ہیں، چاہے ان کے برطانیہ میں قیام کو کتنا طویل عرصہ ہی کیوں نہ ہوچکا ہو۔

آپ کو وصول ہونے والی طالب علم کی اعانت کی رقم کا انحصار بنیادی طور پر آپ (اور آپ کے خاندان) کی آمدنی پر ہوگا۔ آپ مندرجہ ذیل ویب سائٹوں پر مزید معلومات تلاش کرسکتے ہیں:

- www.studentfinancedirect.co.uk
- www.scholarship-search.org.uk
- www.hero.ac.uk

اگر آپ ایک ایسے پناہ گزین یا مہاجر ہیں جو طالب علم کی اعانت کا اہل نہیں تو آپ کو اعلیٰ تعلیم کے لئے مالی امداد حاصل کرنا انتہائی دشوار محسوس ہوگا۔ تعلیمی وقف اداروں اور خیراتی اداروں کے پاس بعض محدود فنڈ موجود ہوتے ہیں۔ مہاجرین کے تعلیمی معاملات میں مدد کی کونسل (CARA) کی ایک انتہائی مفید دستی کتاب، 'Higher Education Pathways' ہے جس میں فنڈنگ کے متعلق بیشمار معلومات شامل ہیں۔ یہ مہاجرین اور پناہ گزینوں کے لئے مفت ہے۔ CARA کو 020 7021 0880 پر ٹیلی فون کریں یا www.academic-refugees.org ملاحظہ کریں۔

اس وقت کیا ہوگا جب کسی کورس کے دوران میری ترک وطنیت کی حیثیت تبدیل ہو جائے؟

اگر آپ ایک پناہ گزین ہیں اور کسی کورس کے دوران آپ کو پناہ گزینی کے دعویٰ کا مثبت فیصلہ موصول ہوتا ہے تو آپ کو فوراً اپنی یونیورسٹی کو مطلع کرنا چاہیے۔ 'مقامی فیسوں' اور طالب علم کی اعانت کے لئے آپ کا ازسرنو جائزہ لیا جاسکتا ہے۔ کسی مثبت فیصلے کی صورت میں، آئندہ فیس ادا کرتے وقت آپ 'مقامی فیس' ادا کرنے کے اہل بن جائیں گے۔ طالب علم کی اعانت کے لئے آپ کی اہلیت کا انحصار Home Office کی جانب سے موصول ہونے والے آپ کے فیصلے پر ہوگا۔

اگر آپ کو مہاجر کی حیثیت (ILR کے ہمراہ یا بغیر) حاصل ہوتی ہے تو آپ کورس کے آئندہ برسوں میں فیس ادا کرنے کے لئے امداد کے اہل ہوں گے۔ اگر کورس شروع ہونے کے پہلے دن سے 3 ماہ کے اندر آپ کو حیثیت مل گئی تو آپ موجودہ سال کی فیس ادا کرنے میں بھی امداد کے اہل ہوں گے۔ آپ کی ترک وطنیت حیثیت میں تبدیلی کے بعد آپ پہلی سہ ماہی سے رہائشی اخراجات میں اعانت کے اہل ہوں گے۔

اگر آپ ELR، ELE، HP، DL یا ILR وصول کرتے ہیں (مہاجر کی حیثیت کے بغیر) تو طالب علم کی اعانت کی اہلیت کے لئے آپ لازمی طور پر 3 برس برطانیہ میں رہتے رہے ہوں۔

اعلیٰ تعلیم کے لئے داخلے کی کیا شرائط ہیں؟

کورسز اور اداروں کے درمیان داخلے کی شرائط خاصی مختلف ہیں۔ آپ ہر کورس کے لئے داخلے کی شرائط کالج یا یونیورسٹی کے پراسپیکٹس یا Universities and Colleges Admissions Service (UCAS) کی ویب سائٹ پر ملاحظہ کر سکتے ہیں۔

داخلے کی شرائط مندرجہ ذیل طریقے سے مندرج ہو سکتی ہیں:

- مخصوص قابلیتوں میں گریڈ (مثلاً A-levels)
- مخصوص مضامین (مثال کے طور پر طبیعیات) یا مضمون کے شعبہ جات (مثال کے طور پر فنون اداکاری) میں گریڈ

اگر آپ کے پاس بیرون برطانیہ قابلیتیں ہیں جو مندرج نہیں ہیں تو ان پر انفرادی بنیاد پر غور کیا جائے گا۔ یونیورسٹی یا کالج سے رابطہ کر کے داخلہ ٹیوٹر سے اپنی دلچسپی کے کورس سے متعلق بات کریں۔ بیشتر یونیورسٹیوں میں سنجیدہ طلباء (21 برس یا زائد العمر) کی جانب سے درخواستوں پر غور کرنے میں زیادہ لچک کا مظاہرہ کیا جاتا ہے۔

تعلیم حاصل کرنے کے لئے آپ کی انگریزی اعلیٰ سطح کی ہو لیکن انگریزی کی کسی رسمی سطح کی ضرورت نہیں۔ IELTS اسکور ایک رہنما اصول ہے جو بعض یونیورسٹیاں استعمال کرتی ہیں۔ عام درخواست کردہ اسکور 6.0 اور اس سے اوپر ہے۔ ہمیشہ انفرادی ادارے سے اس کی مطلوبہ شرائط جاننے کے لئے رابطہ کریں۔

میں اعلیٰ تعلیم میں کوئی کورس کس طرح تلاش کر سکتا ہوں؟

آپ کو یونیورسٹیوں کے پراسپیکٹس حاصل کرنے کی ضرورت ہے۔ یہ یونیورسٹی یا لائبریری سے براہ راست دستیاب ہیں۔ آپ کے لئے انٹرنیٹ پر تلاش مفید ثابت ہو سکتی ہے۔ آپ برطانیہ میں موجود کسی بھی اعلیٰ تعلیم کے ادارے یا مزید تعلیم کے کالج سے مندرجہ ذیل ویب سائٹ کے ذریعے پراسپیکٹس منگوا سکتے ہیں:

http://www.hero.ac.uk/sites/hero/uk/universities_colleges/order_prospectus.cfm

انٹرنیٹ پر بہت سی اقسام کی دیگر ویب سائٹیں ہیں جنہیں آپ اعلیٰ تعلیم کے کورسز کی تلاش کے لئے استعمال کر سکتے ہیں۔ ان میں شامل ہیں:

- www.direct.gov.uk/careersadvice
- www.hero.ac.uk
- www.hotcourses.com
- www.prospects.ac.uk
- www.ucas.com

میں اعلیٰ تعلیم کے کسی کورس کا انتخاب کیسے کروں؟

اعلیٰ تعلیمی سطح پر مختلف اقسام کے کورسز دستیاب ہیں۔ آپ کو بہت سے مختلف حقائق کو مد نظر رکھنے کی ضرورت ہے، لہذا ضروری ہے کہ کسی مشیر سے تعاون اور رہنمائی حاصل کی جائے۔

ایک بار جب آپ نے چند کورسز کے متعلق فیصلہ کر لیا تو آپ کو مزید معلومات کے لئے یونیورسٹی یا کالج کو ٹیلی فون کرنا چاہئے۔ متعلقہ شعبے میں کسی سے بات کرنے کی درخواست کریں تاکہ آپ انہیں اپنی صورت حال اور توقعات کی تفصیل سے آگاہ کرسکیں۔

اگر ممکن ہو، تو آپ کو کالج یا یونیورسٹی جا کر گھوم پھر کر اندازہ لگانا چاہئے کہ کیسا محسوس ہوتا ہے۔ بیشتر یونیورسٹیوں اور کالجوں میں اوپن ڈے مقرر ہیں جہاں آپ مختلف شعبوں کے افراد سے اپنی پسند کے کورس کے متعلق تبادلہ خیال کرسکتے ہیں اور طلباء سروسز سے بھی بات چیت کرسکتے ہیں۔

علاوہ ازیں، آپ اپنے فیصلے میں مدد کے لئے بہت سے وسائل استعمال کرسکتے ہیں۔ ان میں شامل ہیں:

- یونیورسٹی ویب سائٹیں
- پشہ وارانہ اداروں کی ویب سائٹیں یا مشورے کی لائینیں
- اخبارات اور پیشہ وارانہ جرائد
- مختلف کورسز کے لئے معیاری جائزے کے جدول (مثال کے طور پر <http://education.guardian.co.uk/universityguide>)

میں اعلیٰ تعلیم کے کسی کورس کے لئے کیسے درخواست دوں؟

اعلیٰ تعلیم کے لئے آپ کی درخواست کے طریقے کا انحصار اس کورس پر ہے جس کے لئے آپ درخواست دینا چاہتے ہیں۔

اگر آپ انڈرگریجویٹ ڈگری، فاؤنڈیشن ڈگری، HND/HNC یا ڈپلومہ کے لئے درخواست دینا چاہتے ہیں تو پھر آپ کو آن لائن درخواست فارم کو استعمال کرتے ہوئے UCAS کے ذریعے درخواست دینے کی ضرورت پڑے گی۔ آپ بہت سی مزید معلومات کے لئے www.ucas.com ملاحظہ کرسکتے ہیں۔

کسی جزوقتی انڈرگریجویٹ یا پوسٹ گریجویٹ کورس کے لئے آپ کو یونیورسٹی یا کالج کے پراسپیکٹس سے کسی مخصوص کورس میں درخواست بھیجنے سے متعلق معلومات حاصل کرنی چاہئیں۔ درخواستوں کی حتمی تاریخوں کے لئے ہمیشہ اسے چیک کریں۔ آپ کو ہر ادارے کو براہ راست درخواست بھیجنے کی ضرورت پیش آئے گی۔

اعلیٰ تعلیم میں کیا اعانت دستیاب ہے؟

طلباء کو یا تو خود ادارے یا طلباء یونین کے ذریعے اعانت دستیاب ہے۔ طلباء یونین طلباء کی قائم کردہ ایک تنظیم ہے جو ان کی نمائندگی کرتی ہے اور اعلیٰ تعلیم کے دوران انہیں تعاون اور مشورہ فراہم کرتی ہے۔ یہ کالج یا یونیورسٹی سے خودمختار ہے۔



تربیت ہدایت نامہ برائے مہاجرین و پناہ گزین

کیا میں سرکاری تربیتی اسکیموں تک رسائی حاصل کرسکتا ہوں؟

اگر آپ مہاجر ہیں اور فوائد وصول کر رہے ہیں تو آپ حکومت کی فنڈ یافتہ تربیتی اسکیموں تک رسائی حاصل کرسکتے ہیں۔ پناہ گزین (کام کرنے کی اجازت کے ہمراہ یا بغیر) ان حکومتی تربیتی اسکیموں کے اہل نہیں ہیں۔ بالغوں کے لئے مرکزی اسکیموں میں کام کی بنیاد پر ہنر سیکھنا اور کام کی تربیت شامل ہیں۔ دیگر تربیتی کورسز جاب سنٹر پلس کی مدد سے ہیں۔ ان کے متعلق آپ کو اپنے جاب سنٹر سے پوچھنا چاہئے۔

New Deal کیا ہے؟

اگر آپ ایک مہاجر ہیں اور کام کی تلاش کرنے والوں کا الاؤنس حاصل کر رہے ہیں تو جاب سینٹر پلس آپ کی 'New Deal' میں شمولیت تجویز کرسکتا ہے۔ New Deal ایک حکومتی پروگرام ہے جس کا مقصد افراد کو کام پر لگانے میں تعاون کرنا ہے۔ آپ کو New Deal کے ایک ذاتی مشیر فراہم کئے جائیں گے جو آپ کو اپنے لئے موزوں ملازمت تلاش کرنے کی منصوبہ بندی پر کام کریں گے۔ اس میں تربیتی اسکیم بھی شامل ہوسکتی ہے۔ New Deal کی سینکڑوں اسکیمیں ہیں جو مختلف گروپوں جیسا کہ تنہا والدین، نوجوان افراد اور 25 برس سے زائد العمر افراد پر مرکوز ہیں۔

Work Based Learning for Adults کیا ہے؟

Work Based Learning for Adults (WBLA) جاب سینٹر پلس کا ایک اور پروگرام ہے جس کا مقصد لوگوں کو ملازمت دلوانا ہے۔ پروگرام کا مقصد اسے تربیت اور کام کے تجربے کے ذریعے حاصل کرنا ہے۔ WBLA کا ہدف زیادہ تر 25 برس سے زائد العمر یا گزشتہ 6 ماہ سے بے روزگار افراد ہیں لیکن مہاجرین کو پروگرام میں شرکت کی پہلے دعوت دی جا سکتی ہے۔ آپ جاب سینٹر کی مدد سے ایک تربیتی منصوبہ تشکیل دیں گے جس میں کام کا تجربہ، قابلیت کی جانب پیش قدمی جیسا کہ NVQ، کسی مخصوص کام کی تربیت یا ان سب کا امتزاج ہوسکتے ہیں۔

اپرنٹس شپ تربیت کیا ہے؟

اپرنٹس شپ (apprenticeship) کام کے دوران نئی صلاحیتیں سیکھنے اور قابلیتیں حاصل کرنے کے خواہش مند نوجوان افراد اور بالغوں کے لئے کام پر مبنی تربیت کی ایک قسم ہے۔ آپ ایک آجر کے ساتھ کام کرتے ہوئے تربیت حاصل کرتے ہیں اور اسی دوران تعلیم کے کسی فراہم کار جیسا کہ اپنے مقامی کالج میں تعلیم حاصل کرتے ہیں۔ اپرنٹس شپیں اور اعلیٰ اپرنٹس شپیں 16 سے 24 برس کی عمر کے افراد کے لئے ہیں اور بالعموم ان کی تکمیل پر 1 سے 3 برس کے دوران عرصہ صرف ہوتا ہے۔ داخلے کی شرائط لچک دار ہیں۔

اگر آپ کسی مخصوص صنعت یا کاروباری شعبے میں کام کے خواہش مند ہیں تو پھر اپرنٹس شپ ایک اچھا انتخاب ہوسکتا ہے۔ آپ اپنے منتخب شعبے میں تجربہ، علم اور صلاحیتیں، 2 یا 3 سطح پر NVQ، کلیدی صلاحیتوں (Key Skills) کی قابلیت اور ایک ٹیکنیکل سرٹیفکیٹ جیسا کہ نیشنل ڈپلومہ حاصل کریں گے۔ اپرنٹس شپ پر کاربند ہونے سے قبل آپ کو اس بات کو یقینی بنانا ہوگا کہ آیا یہ آپ کے لئے موزوں انتخاب ہے کیونکہ اس میں آپ کو کافی کام کرنا پڑسکتا ہے۔ فیصلہ کرنے سے قبل کسی مشیر سے بات چیت کو یقینی بنائیں۔ آپ مزید معلومات ویب سائٹ www.apprenticeships.org.uk پر ملاحظہ کرسکتے ہیں:

کیا میں اپنے آجر سے تربیت تک رسائی حاصل کرسکتا ہوں؟

اگر آپ ملازمت میں ہیں تو آپ کا آجر آپ کو تربیت یا تربیت کے لئے فنڈ مہیا کرسکتا ہے جو تعلیمی یا پیشہ ورانہ اہلیت پر منتج ہوسکتی ہے۔ اس میں بنیادی صلاحیتوں کی تربیت یا آپ کے کام سے متعلق کردار کی مخصوص تربیت شامل ہوسکتی ہے۔ بیشتر آجرین اپنے ملازموں کی ترقی پر کاربند ہیں۔ 'لوگوں پر سرمایہ کار' ('Investors in People') کا معیار ان آجروں کو عطا کیا جاتا ہے جو عملے کی تربیت اور ترقی پر مسلسل کاربند رہتے ہیں۔

تربیت کے لئے کیا مالی اعانت دستیاب ہے؟

آپ تربیت کی ادائیگی میں مدد کے لئے مستقبل کی جانب پیش رفت کا قرض لے سکتے ہیں۔ یہ صرف ILR سے منسلک افراد کے لئے ہے۔ یہ قرض £300 سے £8000 تک ہو سکتا ہے اور مختلف اخراجات جیسا کہ کورس کی فیسیں، کورس کے مواد اور رہائشی اخراجات کو پورا کرتا ہے۔ اسے کل وقتی یا جزوقتی کورسوں کے لئے استعمال کیا جاسکتا ہے۔

مستقبل کی جانب پیش رفت کا قرض دو برس کی پیشہ ورانہ (کام سے متعلق) تعلیم یا کورس میں ایک برس کا متعلقہ عملی کام کا تجربہ ہونے کی صورت میں تین برس تک کی تعلیم میں ادائیگی کے لئے مددگار ہوسکتا ہے۔ آپ کی پڑھائی کام سے متعلق ہونی چاہئے اور کوئی دیگر ادارہ آپ کو مالی اعانت فراہم نہ کر رہا ہو اور نہ ہی آپ کوئی لازمی امداد وصول کر رہے ہیں۔ مستقبل کی جانب پیش رفت کا قرض آپ کے دیگر وصول کردہ فوائد پر اثر انداز ہوسکتا ہے لہذا یہ اہم ہے کہ آپ قرضہ لینے سے قبل مشورہ لے لیں۔ مستقبل کی جانب پیش رفت کا قرض آپ اور بنک کے درمیان معاہدہ ہے اور آپ کو احساس ہونا چاہئے کہ آپ نے مکمل رقم واپس ادا کرنی ہے۔

آپ 0800 585 505 پر ہفتے کے ساتوں روز ٹیلیفون کر کے مستقبل کی جانب پیش رفت کے قرض کے متعلق معلوماتی کتابچہ حاصل کرسکتے ہیں۔ آپ اپنے مقامی جاب سینٹر، کالج یا تربیتی مرکز پر بھی اس کی درخواست کرسکتے ہیں۔ آپ مزید معلومات مندرجہ ذیل ویب سائٹ پر ملاحظہ کرسکتے ہیں: www.direct.gov.uk/cdl

اگر مجھے کام کرنے کی اجازت نہ ہو تو کیا میں کام کی تعیناتی کے ہمراہ کوئی کورس کرسکتا ہوں؟

NASS کی موجودہ پالیسی یہ ہے کہ تعاون حاصل کرنے والے پناہ گزین ایسا پیشہ ورانہ کورس کرسکتے ہیں جس میں بلا معاوضہ 'کام کی تعیناتی' شامل ہو۔ یہ تعیناتی کورس کا حصہ ہو اور بامعاوضہ ملازمت نہ ہو۔ یہ تجویز کیا جاتا ہے کہ آپ NASS سے رابطہ کر کے انہیں اپنے کورس کے متعلق بتائیں تاکہ آپ کے استحقاق کے متعلق کوئی ابہام نہ رہے۔ اگر آپ کے کورس میں کوئی تربیتی الاؤنس شامل ہے تو آپ کو شرائط اپنے عارضی داخلہ کے مطابق بنانے کی ضرورت ہوگی۔ آپ کو اپنے وصول کردہ کسی تربیتی الاؤنس کے متعلق بھی NASS کو بتانا چاہئے کیونکہ

یہ ان سے وصول کردہ تعاون پر اثر انداز ہوسکتا ہے۔ NASS سفری اخراجات یا کھانوں کے سلسلے میں کسی مدد کو زیر غور نہیں لاتا۔

رضاکاریت

ہدایت نامہ برائے مہاجرین و پناہ گزین



رضاکاریت کیا ہے؟

رضاکاریت (Volunteering) کسی تنظیم، اکثر خیراتی یا رضاکارانہ ادارے، کی مدد کرنا ہے جو بلامعاوضہ ہوتی ہے۔ برطانیہ میں تمام عمروں اور پس مناظر کے لوگوں میں رضاکاریت بہت عام ہے۔ یہ آجرین میں احترام کی نگاہ سے دیکھی جاتی ہے اور وہ رضاکار کی حیثیت سے حاصل کردہ آپ کے تجربے کو قدر کی نگاہ سے دیکھتے ہیں۔ بیشتر مہاجرین اور پناہ گزین اپنی مقامی مہاجر ایجنسی، مہاجرین کے کمیونٹی ادارے (RCO) یا کسی دیگر مقامی رضاکارانہ ادارے کے ساتھ رضاکارانہ خدمات سرانجام دیتے ہیں۔

رضاکاریت کے کیا فوائد ہیں؟

- اگر آپ مہاجر یا پناہ گزین ہیں تو لطف اندوز ہونے کے ساتھ ساتھ رضاکاریت کے بہت سے فوائد ہیں۔ رضاکاریت:
- آپ کی انگریزی اور ابلاغی صلاحیتوں کو بہتر بنا سکتی ہے
- نئے افراد سے ملاقات اور دوست بنانے میں آپ کی مدد کر سکتی ہے
- آپ کو نئی صلاحیتیں سکھا سکتی ہے اور پہلے سے موجود صلاحیتوں کو تشکیل دے سکتی ہے
- آپ کی خود اعتمادی میں اضافہ کر سکتی ہے

رضاکاریت آپ کی ملازمت کے حصول کے مواقع میں بھی اضافہ کر سکتی ہے کیونکہ آپ:

- برطانیہ میں کام کی ثقافت سے آگاہی اور برطانیہ میں کسی کام کی جگہ کا تجربہ حاصل کر سکتے ہیں
- مستقبل میں ملازمت کے لئے مفید حوالہ جات حاصل کر سکتے ہیں
- پہل کاری اور وابستگی دکھا سکتے ہیں جن کی آجرین انتہائی قدر کرتے ہیں
- کسی نئے شعبے میں تجربہ حاصل کر سکتے ہیں
- کوئی ایسا کام کر سکتے ہیں جسے تمام شعبوں؛ نجی، سرکاری اور رضاکارانہ شعبوں کے آجرین قدر کی نگاہ سے دیکھتے ہیں

اگر آپ ایک پناہ گزین ہیں اور آپ کو کام کرنے کی اجازت نہیں تو رضاکاریت خاص طور پر مفید ثابت ہو سکتی ہے۔ یہ آپ کی CV میں پائے جانے والے اس وقفے کو پر کر سکتی ہے جو کہ بلامعاوضہ ملازمت نہ کر سکنے کے باعث پیدا ہو گیا تھا۔ رضاکاریت آپ کی روزمرہ کی زندگی میں ارتکاز کے لئے کچھ مثبت پہلو بھی فراہم کر سکتی ہے اور آپ کو مقامی کمیونٹی کا حصہ بنانے میں مدد دیتی ہے۔

میں رضاکار بننے کے لئے کون سی جگہ تلاش کرسکتا ہوں؟

آپ بعض مقامات کو پہلے سے جانتے ہوں گے جہاں آپ بطور رضاکار خدمات سرانجام دینا چاہتے ہیں جیسا کہ کمیونٹی مرکز، مقامی خیراتی ادارہ یا مہاجرین کا کمیونٹی ادارہ۔ وہاں جائیں اور مینجر یا کسی اور سے بات کرنے کی درخواست کریں جو مدد کرسکتا ہو۔

اگر آپ کو رضاکار کی حیثیت سے خدمات سرانجام دینے کی جگہ کی تلاش میں مدد کی ضرورت ہو تو آپ اپنی One Stop Service سے بات کرسکتے ہیں یا اپنے مقامی رضاکار مرکز (Volunteer Centre) جائیں۔ بیشتر قصبوں اور شہروں میں ایک رضاکار مرکز موجود ہے جو ایک ایسا ادارہ ہے جو لوگوں کے لئے رضاکاریت کے مواقع تلاش کرتا ہے۔ وہ آپ سے دریافت کریں گے کہ آپ کس چیز میں دلچسپی رکھتے ہیں اور آپ کا کسی مقامی ادارے سے تعلق پیدا کریں گے۔ آپ ویب سائٹ www.do-it.org.uk پر اپنے مقامی رضاکار مرکز کو تلاش کرسکتے ہیں۔ آپ خود بھی رضاکاریت کے مواقع کی تلاش کے لئے اس ویب سائٹ کا استعمال کرسکتے ہیں۔

آپ مقامی اخبارات، یا اپنی مقامی لائبریری میں اطلاعی بورڈ یا کمیونٹی مرکز میں بھی کوشش کرسکتے ہیں۔ رضاکاروں کے متلاشی ادارے اکثر وہاں اشتہار آویزاں کرتے ہیں۔

رضاکار کیا کرسکتے ہیں؟

رضاکار بہت سی سرگرمیوں میں شامل ہوسکتے ہیں۔ یہ آپ پر منحصر ہے کہ آپ بحیثیت رضاکار کیا کرنا پسند کریں گے، لہذا کسی ایسی چیز کا انتخاب کریں جسے کرنے میں آپ کو لطف آتا ہو اور آپ اسے دلچسپ پائیں۔ سرگرمیوں کی بعض مثالوں میں شامل ہیں:

- ترجمانی
- مشاورتی کام
- کمیونٹی کی ترقی کا کام
- انتظامیہ/ دفتری کام
- کسی کلب میں عمر رسیدہ افراد/بچوں کی مدد
- کسی اسپتال میں مریضوں کو دوست بنانا

اپنی صلاحیتوں اور دلچسپیوں کے مطابق کوئی چیز تلاش کرنا ممکن ہے۔ اگر آپ کسی نئی چیز کا تجربہ کرنا چاہتے ہیں تو رضاکاریت اضافی صلاحیتیں پیدا کرنے کا ایک زبردست طریقہ ہے۔ آپ کسی ایسے شعبے میں رضاکار بننے کا فیصلہ کرسکتے ہیں جہاں آپ مستقبل میں کام کرنا چاہیں۔ بعض سرگرمیوں میں آپ کو بہتر انگریزی بولنے کی ضرورت پیش آئے گی لیکن دیگر کے لئے یہ اتنی اہم نہیں ہے۔ یاد رکھیں کہ رضاکاریت آپ کی انگریزی کی مشق کا ایک زبردست طریقہ ہے۔

میں رضاکار بننے کے لئے کیسے درخواست دوں؟

رضاکاروں کے ساتھ مل کر کام کرنے والے بہت سے اداروں کا درخواست کا غیر رسمی طریقہ کار ہے۔ آپ مینجر یا رضاکاروں کے نگران کے ساتھ مختصر ملاقات کر کے اپنے کردار کے متعلق متفق ہوسکتے ہیں۔ آپ پھر بہت جلد کام شروع کرسکتے ہیں۔

دیگر صورتوں میں درخواست کا زیادہ رسمی طریقہ کار ہوسکتا ہے۔ ادارہ کسی مخصوص رضاکار کردار کے لئے اشتہار دے سکتا ہے۔ وہ دلچسپی رکھنے والے افراد سے CV یا درخواست فارم بھیجنے کی درخواست کرسکتے ہیں

اور درخواست گزاروں سے حوالہ جات فراہم کرنے کا پوچھ سکتے ہیں۔ ادارہ پھر درخواستوں پر غور کر کے اس بات کا فیصلہ کرے گا کہ رضاکار کی حیثیت کے لئے کس شخص کا اثروہو کیا جائے۔ اس رسمی طریقہ کار سے مت گھبرائیں۔ یہ برطانیہ میں مستقبل میں ملازمت کے لئے ہمیشہ ایک اچھی مشق ہے۔ آپ درخواست کے اس رسمی طریقہ کار کے متعلق مزید معلومات اس ہدایت نامہ کے 'ملازمت اور ذاتی ملازمت' حصے میں پڑھ سکتے ہیں۔

مجھے بطور رضاکار کیا توقع رکھنی چاہئے؟

رضاکاریت بالعموم کافی لچک دار ہوتی ہے لہذا آپ اپنی دیگر وابستگیوں جیسا کہ کالج یا خاندان کے لحاظ سے اس کی جگہ بنا سکتے ہیں۔ آپ کو اس سلسلے میں اس ادارے سے بات کرنی چاہئے جس کے ساتھ آپ بطور رضاکار خدمات سرانجام دے رہے ہیں۔

بطور رضاکار آپ کو مندرجہ ذیل چیزیں حاصل ہونی چاہئیں:

- ایک واضح تصور کہ آپ سے کیا توقعات وابستہ ہیں
- عملے کے کسی نامزد رکن کی اعانت
- ادارے میں استقبال
- آپ کے اخراجات جیسا کہ سفر یا کھانوں کے لئے رقم

بعض ادارے بچوں کی دیکھ بھال پر آنے والی لاگت برداشت کرسکتے ہیں۔ اگر آپ کو اس مدد کی ضرورت ہے تو یہ بات اہم ہے کہ رضاکار بننے سے قبل آپ اس موضوع پر بات چیت کریں کیونکہ ایسا شاذونادر ہی ہوتا ہے۔

رضاکاریت کے بارے میں یہ فرض کیا جاتا ہے کہ یہ ایک پرلطف کام ہوگا لہذا مسائل کی صورت میں اپنے رضاکاروں کے نگران سے بات کریں۔ اگر آپ مزید خواہش نہیں رکھتے تو آپ کے لئے رضاکار بنے رہنا ضروری نہیں لیکن اگر آپ چھوڑنے کا ارادہ رکھتے ہیں تو ہر ممکن حد تک ادارے کو پیشگی اطلاع فراہم کریں۔

ادارہ مجھ سے کیا توقع رکھے گا؟

اپنی رضاکاریت کو کسی بامعاوضہ ملازمت جتنا سنجیدہ سمجھنا اہم ہے۔ آپ کو ادارے میں رائج کسی بھی پالیسی پر عمل پیرا ہونا ہوگا، قابل بھروسہ اور پیشہ وارانہ ذمہ داری کا مظاہرہ کریں اور اگر آپ چھوڑنا چاہتے ہیں یا اپنے مقررہ وقت پر نہیں حاضر ہوسکتے تو ادارے کو اس کے متعلق پیشگی مطلع کریں۔ ادارہ کسی سرگرمی کی تکمیل یا کوئی حتمی تاریخ پوری کرنے کے سلسلے میں آپ پر انحصار کرسکتا ہے، لہذا یہ بات بہت اہم ہے کہ آپ انہیں مطلع رکھیں۔ آپ کے رضاکاروں کے نگران کی جانب سے حوالہ آپ کو مستقبل کی ملازمت کی تلاش میں مدد فراہم کرسکتا ہے۔

CRB چیک کیا ہے اور کیا مجھے اس کی ضرورت ہے؟

اگر آپ کمزور حیثیت کے افراد جیسا کہ بچوں یا بزرگ افراد کے ساتھ رضاکار کی حیثیت سے خدمات سرانجام دینا چاہتے ہیں تو آپ کا ادارہ آپ سے ایک رازداری فارم پر کرنے کی درخواست کرے گا۔ یہ CRB (مجرمانہ ریکارڈز کا بیورو) چیک بھی کہلاتا ہے۔ یہ چیک یہ دیکھنے کے لئے استعمال کیا جاتا ہے کہ کہیں آپ کا مجرمانہ ریکارڈ تو نہیں جو آپ کو کمزور حیثیت کے افراد کے ساتھ کام کرنے کے لئے غیرموزوں قرار دیتا ہو۔ یہ کوئی ایسی چیز نہیں کہ اس کے متعلق فکرمند ہوا جائے۔ ادارہ آپ کو فارم دے گا اور اسے پر کرنے میں مدد فراہم کرے گا۔ رضاکاروں کے لئے یہ سروس بلامعاوضہ ہے۔ آپ مزید معلومات کے لئے www.crb.gov.uk ملاحظہ کرسکتے ہیں یا 0870 90 90 811 پر Criminal Records Bureau کو فون کریں۔

مہاجرین اور پناہ گزینوں کے لئے درکار مددگار دستاویزات ارسال کرنا دشوار ہوسکتا ہے۔ اگر آپ کے پاس پاسپورٹ نہیں تو آپ کو ایک طویل فہرست سے پانچ شناختی دستاویزات (جیسا کہ نکاح نامہ یا پیدائش کا سرٹیفکیٹ، بنک کا بیان، یوٹیلٹی بل، یا NHS کارڈ) فراہم کرنا ہوں گی۔ اگر آپ یہ دستاویزات نہیں فراہم کرسکتے تو ادارے کو اس کی وضاحت کریں۔ وہ کسی اور طریقے سے آپ کو سرگرمیوں میں شامل کرسکتے ہیں۔

کیا رضاکاریت میں فوائد کو متاثر کرسکتی ہے؟

اگر آپ ایک مہاجر ہیں اور جاب کے متلاشی افراد کا الاؤنس (Jobseekers Allowance) وصول کر رہے ہیں تو آپ رضاکار کی حیثیت سے خدمات تو سرانجام دے سکتے ہیں لیکن آپ کو اس سلسلے میں احتیاط برتنا ہوگی کہ کہیں یہ آپ کے فوائد پر اثر انداز نہ ہو۔ آپ کو کام کے لئے لازمی دستیاب رہنا چاہیے جس سے مراد یہ ہے کہ آپ 48 گھنٹوں کی اطلاع پر نوکری کا اٹرویو دے سکیں اور ایک ہفتے کی اطلاع پر کام شروع کرنے کے لئے دستیاب ہوں۔ آپ کو فعال طریقے سے کام کا متلاشی ہونا چاہیے۔ اس میں کسی روزگار ایجنسی کے ساتھ اندراج، نوکریوں کے لئے درخواستیں بھیجنا یا آجرین کو اپنی CV ارسال کرنا شامل ہے۔ آپ کو جاب سینٹر کو بتانا چاہیے کہ آپ مسائل سے بچنے کے لئے رضاکار کی حیثیت سے خدمات سرانجام دے رہے ہیں۔ آپ کے رضاکاروں کے نگران جاب سینٹر کو یہ بتانے کے لئے خط لکھ سکتے ہیں کہ آپ کون سے اخراجات کے لئے رقم وصول کر رہے ہیں، اور یہ کہ انہیں علم ہے کہ آپ کو نوکری شروع کرنے کے لئے رضاکاریت چھوڑنا پڑسکتی ہے اور بطور رضاکار حاصل شدہ صلاحیتیں آپ اپنے کوائف نامے میں تحریر کریں گے۔

ملازمت اور ذاتی ملازمت ہدایت نامہ برائے مہاجرین و پناہ گزین



کیا مجھے کام کرنے کی اجازت ہے؟

کام کی اجازت (permission to work) کے حامل مہاجرین اور پناہ گزین برطانیہ میں ملازمت کر سکتے ہیں۔ اس کے متعلق مزید معلومات اس ہدایت نامہ کے ترک وطنیت کی حیثیت اور حقوق اور استحقاق حصے میں موجود ہے۔ اگر آپ ایسے پناہ گزین ہیں جسے کام کی اجازت نہیں تو آپ خود کو ملازمت کے لئے تیار کر سکتے ہیں۔ برطانیہ کے حوالہ جات کی مانند رضاکاریت بھی بیش قیمت تجربے کے حصول کا ایک طریقہ ہے۔ آپ برطانیہ میں افرادی قوت کی مارکیٹ اور اپنے پیشے میں تحقیق یا مختلف روابط پیدا کرنے کا بھی فیصلہ کر سکتے ہیں۔

نوکری کی تلاش کیا ہے؟

اگر آپ ملازمت ڈھونڈنا چاہتے ہیں تو برطانیہ میں نوکری کی تلاش کے عمل کے متعلق جاننا اہم ہے۔ یہ اس نظام سے کافی مختلف ہوسکتا ہے جس سے آپ پہلے سے واقف ہیں۔ برطانیہ کے نظام میں کوئی جگہ ڈھونڈنا، اس کے لئے درخواست دینا اور منتخب ہونے کی صورت میں انٹرویو دینا شامل ہے۔ ملازمت کی تلاش کا نظام پیشے کے لحاظ سے مختلف ہوسکتا ہے لہذا یہ اہم ہے کہ آپ کسی مشیر سے تبادلہ خیال کریں یا اگر آپ کسی مخصوص شعبے میں کام کرنا چاہتے ہیں تو اس کے متعلق مزید جانیں۔

برطانیہ میں نوکری کی تلاش کے عمل میں طویل وقت صرف ہوسکتا ہے۔ یہ بات یاد رکھنا اہم ہے کہ آپ برطانیہ میں بیرون ملک سے حاصل شدہ صلاحیتوں، تجربے اور علم کا استعمال کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کے پاس سمندریار سے حاصل شدہ قابلیتیں یا کام کا تجربہ ہے تو اس ہدایت نامہ کا حصہ، 'سمندر پار سے حاصل شدہ قابلیتوں اور تجربے کا استعمال' بھی آپ کے لئے مفید ہوگا۔

میں افرادی قوت کی مارکیٹ کے متعلق کیسے تحقیق کروں؟

آپ کے وقت کا ایک قیمتی استعمال آپ کے پیشے کی تحقیق ہوسکتا ہے، اگر آپ کا کوئی پیشہ ہے تو، یا برطانیہ میں عمومی افرادی قوت کی مارکیٹ کے متعلق تحقیق کریں۔ آپ کو یہ جاننے کی ضرورت پیش آئے گی کہ کس سے بات کی جائے، وہ کہاں ہوں گے اور نظام کیسے کام کرتا ہے۔

اگر آپ برطانیہ کی افرادی قوت کی مارکیٹ کے متعلق زیادہ جانتے ہیں تو آپ کو اس سے یہ سمجھنے میں مدد ملے گی کہ یہاں نظام کیسے کام کرتا ہے۔ اگر آپ کا کوئی پیشہ یا ہنر ہے اور اسے جاری رکھنے کی امید رکھتے ہیں تو آپ کو یہ چیک کرنے کی ضرورت پڑے گی کہ آیا یہ اسی طرح کے کام پر مشتمل ہے اور کیا اس کی برطانیہ میں مانگ ہے۔ برطانیہ میں افرادی قوت کی مارکیٹ کے متعلق مدد فراہم کرنے والی بعض ویب سائٹیں یہ ہیں:

- <http://jobseekers.direct.gov.uk>
- www.prospects.ac.uk/links/SectorBs

اگر آپ کا کوئی مخصوص پیشہ ہے تو آپ اپنے آپ سے مندرجہ ذیل سوالات پوچھ سکتے ہیں؟

- برطانیہ میں نوکری کس چیز پر مشتمل ہوگی؟
- کیا میری قابلیتیں برطانیہ کی شرائط پر پورا اترتی ہیں؟
- کیا ازسرنو قابلیت اہم ہے یا کوئی متعلقہ پیشہ میرے لئے بہتر ثابت ہوگا؟
- کیا مجھے اپنے پیشے کی تبدیلی کو ترجیح دینا ہوگی؟

ان چیزوں کے متعلق سوچنے میں اپنی مدد کے لئے:

- پیشہ وارانہ ادارے سے رابطہ کریں یا ان کی ویب سائٹ ملاحظہ کریں (برطانیہ میں پیشہ وارانہ اداروں کی فہرست حاصل کرنے کے لئے اس ویب سائٹ کا استعمال کریں: www.hero.ac.uk)
- نوکری کے اشتہارات دیکھیں تاکہ آپ کو پتا چلے کہ آجرین کس چیز کی تلاش کر رہے ہیں
- ملازمت کے بیانات اور افراد کے متعلق تصریحات کو دیکھنے کے لئے نوکری کی درخواست کے پیکج کے لئے درخواست بھیجیں
- اپنے پیشے کے جرائد کا مطالعہ کریں
- اپنے پیشے میں کام کرنے والے کسی شخص سے بات کریں

آجرین کون سی کلیدی صلاحیتیں تلاش کرتے ہیں؟

کسی مخصوص نوکری کے لئے خاص صلاحیتوں کے ساتھ ساتھ، آجرین کلیدی صلاحیتوں (key skills) کے حامل ملازمین بھی تلاش کرتے ہیں۔ کلیدی صلاحیتیں وہ قابلیتیں ہیں جو آجرین اپنے تمام ملازمین میں دیکھنے کے خواہاں ہیں۔ وہ ملازمت، سیکھنے کے عمل اور زندگی میں قابل منتقلی ہیں۔ اگر آپ مستقبل کی راہ تبدیل کرتے ہیں تو آپ اپنے نئے کام کے شعبے میں اپنی کلیدی صلاحیتوں کا استعمال کرسکتے ہیں۔ کلیدی صلاحیتوں میں شامل ہیں:

- ابلاغی صلاحیتیں
- IT
- اعداد و شمار کی صلاحیت
- دوسروں کے ساتھ مل کر کام کرنا
- مسائل کا حل
- اپنی سیکھنے کی صلاحیت اور کارکردگی کو بہتر بنانا

رابطہ کاری کیا ہے؟

رابطہ کاری ان لوگوں سے ملاقات ہے جو آپ کے کام کے شعبے کے متعلق آپ کو مشورہ اور معلومات فراہم کرسکتے ہیں اور آپ کے شعبے کے دیگر افراد سے آپ کا تعارف کروا سکتے ہیں۔ یہ افراد 'روابط' کہلاتے ہیں۔ بہت سے لوگوں کو اپنا پہلا موقع ایسی رابطہ کاری کے ذریعے ملتا ہے۔ جب ایک بار آپ نے آجر کی شناخت کرلی تو آپ رضاکارانہ یا بامعاوضہ منصب کے لئے قیاسی طریقہ اختیار کرسکتے ہیں۔

آپ روایتی رابطہ کاری پر انحصار نہیں کرسکتے لہذا یہ بات اہم ہے کہ آپ برطانیہ میں اپنا رابطہ کاری کا نظام تخلیق کرنے کے لئے فعال ہوں۔ مستقبل کے مشیر آپ کے روابط کی فہرست کی تشکیل میں مدد فراہم کرسکتے ہیں جس میں مندرجہ ذیل لوگ شامل ہوسکتے ہیں:

- دوست اور خاندان
- کالج کے ٹیوٹر
- آپ کے پیشے کے دیگر افراد

- آپ کے کام کے شعبے کے کلیدی آجرین
- پیشہ وارانہ ادارے

میں نوکری کی آسامیاں کیسے تلاش کروں؟

اخبارات اور میگزین

آپ مقامی اخبارات میں اپنے علاقے کی آسامیاں یا قومی اخبارات بالخصوص معیاری اخبارات میں برطانیہ بھر کی آسامیاں تلاش کرسکتے ہیں۔ اخبارات کی ویب سائٹیں اکثر مشہور شدہ نوکریوں کی تلاش کا ایک آسان طریقہ ہیں۔ آپ اپنی مقامی لائبریری یا کسی نیوز ایجنٹ کے پاس خصوصی میگزینوں میں بھی تلاش کرسکتے ہیں۔

جاب سینٹرز

جاب سینٹر میں دستیاب وسائل کے استعمال کے لئے آپ کے لئے فائدے کی وصولی لازمی نہیں۔

- **Jobpoints - Jobpoint** جاب سینٹروں میں دستیاب ایک ٹچ اسکرین کمپیوٹر ہے جس میں نوکریوں کی ہزاروں آسامیاں ہوتی ہیں۔ بس نوکری کی اس قسم کا انتخاب کیجیئے جسے آپ تلاش کر رہے ہیں اور آسامیوں کی ایک مکمل فہرست نمودار ہوجائے گی۔
- **انٹرنیٹ** - آپ جاب سینٹر کی آسامیاں ان کی ویب سائٹ پر بھی تلاش کرسکتے ہیں www.jobcentreplus.gov.uk
- **Jobseeker Direct** کو **0845 6060 234** پر براہ راست ٹیلی فون کریں۔ جاب سینٹر مشیر کے ساتھ آسامیوں کے متعلق بات چیت کے لئے۔ وہ آپ کو آپ کے علاقے میں موجود آسامیوں کے متعلق بتا سکتے ہیں۔ آپ کو درخواست فارم بھیج سکتے ہیں اور بعض اوقات انٹرویو کا بندوبست کرسکتے ہیں۔

بھرتی ایجنسیاں

بہت سے لوگ بھرتی یا ملازمت ایجنسی کی مدد سے ملازمت تلاش کرتے ہیں۔ یہ وہ ایجنسیاں ہیں جو کمپنیوں کو عارضی یا مستقل نوکری کی آسامیوں کے لئے ملازمین تلاش کرنے میں مدد فراہم کرتی ہیں۔ آپ ایجنسیوں کے پتے اپنی مقامی ٹیلی فون ڈائریکٹری یا 'Yellow Pages' میں تلاش کرسکتے ہیں۔ کسی بھرتی ایجنسی کے ساتھ اندراج کے لئے آپ کو عام طور پر ملاقات کا وقت لینا پڑے گا۔ وہ آپ کی CV کی نقل، حوالہ جات اور کام کی اجازت کا ثبوت دیکھنا چاہیں گی۔

دکانوں کی کھڑکیاں اور نوٹس بورڈ

آپ مختلف دکانوں جیسا کہ نیوز ایجنٹس، جنرل اسٹورز اور سپر مارکیٹوں میں نوکری کے اشتہار بھی تلاش کرسکتے ہیں۔ کمیونٹی اداروں اور مراکز میں بھی بعض اوقات آسامیوں کے اشتہار آویزاں ہوتے ہیں۔ اس طریقے سے مشہور شدہ بہت سی نوکریاں کم صلاحیت کی ملازمت کے لئے ہوں گی اور ان کا معاوضہ قلیل ہوسکتا ہے۔

انٹرنیٹ

زیادہ سے زیادہ لوگ کام کی تلاش کے لئے انٹرنیٹ کا استعمال کر رہے ہیں۔ یاد رکھیں کہ اگر کالج یا گھر میں آپ کو انٹرنیٹ تک رسائی حاصل نہیں تو آپ کی مقامی لائبریری میں مفت رسائی ہونی چاہیئے۔ بعض ویب سائٹیں بہت عمومی ہیں اور دیگر مخصوص پیشوں یا صلاحیتوں کی سطح کے لئے ہیں۔ بعض مثالوں میں شامل ہیں:

نوکری کی عمومی ویب سائٹیں:

- www.monster.co.uk
- <http://jobseekers.direct.gov.uk>
- <http://www.fish4.co.uk/iad/jobs>
- <http://jobs.guardian.co.uk>
- www.jobcentreplus.gov.uk

عوامی اور رضاکارانہ شعبے کی نوکریاں:

- www.lgjobs.com
- www.charitypeople.co.uk
- www.jobsgopublic.com
- www.opportunities.co.uk

گریجویٹ/پیشہ وارانہ نوکریاں:

- www.get.hobsons.co.uk
- www.prospects.ac.uk
- www.thebigchoice.com
- <http://targetjobs.co.uk/graduate-jobs/>

قیاسی درخواستیں

'قیاسی طریقے' سے مراد کسی بھی آجر سے رابطہ کرنا ہے کیونکہ آپ کے خیال میں اس کے پاس کوئی نوکری ہوسکتی ہے۔ آپ کوائف نامہ اور اس کے ساتھ تعارفی خط ارسال کر کے، ادارے کو فون کر کے یا اس کے دفتر جا کر ایسا کرسکتے ہیں۔ اگر آپ ادارے کے دفتر جانے کا فیصلہ کرتے ہیں تو آپ کو پہلے ہمیشہ فون کر کے چیک کرنا چاہئے کہ آیا یہ موزوں رہے گا۔ کسی ادارے سے رابطہ کرنے سے قبل آپ کو اس کے متعلق تحقیق کرنا ہوگی۔

میں کسی نوکری کی آسامی کے لئے کیسے درخواست دوں؟

برطانیہ میں رسمی اور غیررسمی دونوں طرح کا درخواست دینے کا نظام موجود ہے۔ غیررسمی نظام زیادہ عام نہیں ہے اور زیادہ تر قلیل معاوضے والے یا عارضی کام کے لئے موجود ہے۔ آپ فوری بات چیت اور جلد انتظامات کے لئے مینجر سے ملاقات کرسکتے ہیں۔

رسمی طور پر درخواست دینے کا نظام زیادہ عام ہے۔ نوکری کے اشتہار میں آپ کو CV اور تعارفی خط ارسال کرنے یا ادارے کو فون کر کے یا تحریری طور پر درخواست پیک منگوانے کے متعلق لکھا ہوسکتا ہے۔ درخواست پیک آپ کو درخواست کی حتمی تاریخ کے متعلق آگاہ کرے گا اور اس میں عام طور پر مندرجہ ذیل چیزیں شامل ہوسکتی ہیں:

- نوکری کا بیان
- شخصی تصریح
- درخواست فارم یا CV کی درخواست
- یکساں مواقع کی نگرانی کا فارم
- حوالہ جات کی درخواست

نوکری کا بیان کیا ہے؟

نوکری کا بیان (job description) منصب کے فرائض و ذمہ داریاں وضع کرے گا۔ یہ آپ کو بتائے گا کہ ادارے میں اس شخص سے کیا توقعات وابستہ ہیں۔ اسے آپ کو نوکری کے عہدے، منصب کے لئے ذمہ دار یا منتظم شخص، نوکری کے مقصد اور تمام فرائض اور ذمہ داریوں کی فہرست کے متعلق بتانا چاہئے۔ یہ چیز اہم ہے کہ آپ اسے احتیاط سے پڑھیں تاکہ آپ اپنے لئے موزوں نوکری کے لئے درخواست بھیج سکیں۔

شخصی تصریح کیا ہے؟

شخصی تصریح (person specification) نوکری کے بیان سے مربوط ہے۔ یہ اس شخص کا معیار تجویز کرتی ہے جسے ادارہ تلاش کر رہا ہے۔ شخصی تصریح صلاحیتوں، تجربے، اہلیتوں، قابلیتوں اور انفرادی خوبیوں پر نظر ڈال سکتی ہے۔

شخصی تصریح آپ کو بتائے گی کہ آپ کے پاس کیا لازمی طور پر ہونا چاہئے اور کس سطح پر۔ بعض معیار کو ناگزیر بتایا جاتا ہے، بہ الفاظ دیگر نوکری کرنے کے لئے آپ میں وہ لازمی موجود ہونے چاہئیں۔ بعض معیار پسندیدہ ہیں۔ اس سے مراد یہ ہے کہ یہ نوکری کے لئے ناگزیر تو نہیں لیکن اگر آپ پسندیدہ معیار میں سے بعض یا تمام پر پورا اترتے ہیں تو یہ آپ کی درخواست میں مددگار ثابت ہوگا۔

جب ادارہ یہ فیصلہ کر رہا ہو کہ کس کا انٹرویو کرنا ہے یا 'مختصر فہرست' (short listing) بنائے تو وہ آپ کی درخواست پر نظر ڈال کر یہ دیکھیں گے کہ آپ نے شخصی تصریح پر پورا اترنے کا کیسے مظاہرہ کیا ہے۔

میں درخواست فارم کیسے مکمل کروں؟

درخواست فارم کئی حصوں میں منقسم ہوگا۔ اس میں آپ کی ذاتی معلومات (جیسا کہ نام اور پتہ)، آپ کی قابلیتیں اور آپ کے کام کی روداد شامل ہوگی۔ یاد رکھیں کہ اگر آپ کے پاس رضاکارانہ کام کا تجربہ ہے تو آجربن اسے قدر کی نگاہ سے دیکھتے ہیں اور اسے اپنی درخواست میں شامل کرنا اہم ہے۔

آپ کی درخواست کی فوٹو کاپی کی جائے گی لہذا اسے ٹائپ کریں یا کمپیوٹر میں ٹائپ کر کے پرنٹ نکالیں یا ہاتھ کی واضح تحریر اپنائیں۔ اگر آپ کے پاس فارم پر جگہ ختم ہوجائے تو کاغذ کا ایک اضافی ٹکڑا منسلک کریں لیکن اس بات کو یقینی بنائیں کہ اس پر واضح طور پر عنوان لکھا ہے۔

ذاتی بیان کیا ہے؟

درخواست فارم کا اہم ترین حصہ آپ کا ذاتی بیان (personal statement) ہے۔ یہ آپ کے اس اظہار کا موقع ہے کہ آپ شخصی تصریح پر پورا اترتے ہیں اور آپ اس نوکری کے لئے بہترین شخص ہیں۔

بعض مفید اشارے مندرجہ ذیل ہیں:

- درخواست فارم پر لکھنے سے قبل اپنے ذاتی بیان کو کسی جگہ اور لکھ لیں۔
- ایک معیاری درخواست بنانے کے لئے ذاتی بیان پر کافی وقت صرف کریں
- اس بات کو یقینی بنائیں کہ آپ شخصی تصریح کے ہر نکتے کو زیر غور لاتے ہیں
- معیار پر پورا اترنے کا ثبوت پیش کریں اور مختصر مثالیں دیں
- ہر نوکری کی درخواست کے لئے نیا ذاتی بیان لکھیں
- اپنے ذاتی بیان کو دلچسپ اور منفرد بنائیں

- اسے بھیجنے سے قبل کسی مشیر سے کہیں کہ وہ اس پر نظر ڈال لیں
- اپنے ذاتی بیان کی ایک نقل محفوظ رکھیں کیونکہ یہ انٹرویو میں استعمال ہوسکتا ہے

میں کوائف نامہ اور تعارفی خط کیسے لکھوں؟

CV یا Curriculum Vitae وہ دستاویز ہے جس میں آپ کی قابلیتوں، صلاحیتوں، تجربے اور دلچسپیوں کا خلاصہ پیش کیا جاتا ہے۔ تعارفی خط وہ ہے جو آپ اپنی CV کے ہمراہ کسی شخص کو بھیجتے ہیں تاکہ پڑھنے والا شخص اس میں دلچسپی لے اور اس میں وضاحت ہوتی ہے کہ آپ اس نوکری کے لئے کیوں مثالی ثابت ہوں گے۔ یہ بات اہم ہے کہ آپ اپنی CV میں موجود چیزوں کا اعادہ نہ کریں بلکہ اپنی صلاحیتوں، تجربے اور خوبیوں کی تفصیل بیان کریں۔ آپ کے تعارفی خط کی بناوٹ کیسی ہو، اس کے متعلق مشورے کے لئے مندرجہ ذیل ویب سائٹ ملاحظہ کریں:

www.get.hobsons.co.uk/advice/applications_covering

یہ بات اہم ہے کہ CV تیار کرتے وقت آپ مشورہ حاصل کریں۔ آپ اپنی CV لکھنے کے متعلق کچھ مدد مندرجہ ذیل ویب سائٹ پر ملاحظہ کرسکتے ہیں:

<http://careersadvice.direct.gov.uk/helpwithyourcareer/writecv/>

آپ کو ہر نوکری کی درخواست بھیجنے کے لئے اپنی CV کو اس کے مطابق ڈھالنا چاہئے۔ آپ ایک بنیادی CV سے شروع کرسکتے ہیں جس میں آپ کی تمام صلاحیتیں، قابلیتیں اور دلچسپیاں دکھائی گئی ہوں۔ اس کے بعد آپ اپنے مضبوط پہلو اور خوبیوں کا اظہار کرنے والے نکات سے CV کو موقع کے لحاظ سے موزوں بنا سکتے ہیں۔

CV بہت سے مختلف طریقوں سے تحریر کی جاسکتی ہے۔ عام ترین استعمال میں آنے والے طریقے مندرجہ ذیل ہیں:

- **کارآمد CV (Functional)** – آپ کے کام اور تعلیمی روداد کی بجائے اس میں آپ کی متعلقہ صلاحیتوں اور مضبوط پہلوؤں پر زور دیا جاتا ہے۔ پناہ گزینوں اور مہاجرین کے لئے اکثر وہ بہت عمدہ ثابت ہوتی ہیں بالخصوص اگر آپ کام کے بغیر ہیں، مستقبل کی راہ تبدیل کر رہے ہیں یا کئی قلیل المدتی نوکریاں کرتے رہے ہیں۔ ایک مہاجر کی کارآمد CV کی مثال Prospects ویب سائٹ پر ملاحظہ کی جاسکتی ہے: www.prospects.ac.uk/downloads/sis/bqissues/CV3.pdf
- **تاریخ وار CV (Chronological)** – اس میں تاریخ کے لحاظ سے آپ کی معلومات موجود ہوتی ہیں۔ اس میں نظر آسکتا ہے کہ آپ نے اپنے پیشے میں کیسے پیش رفت کی ہے اور کیسے صلاحیتیں اور قابلیتیں حاصل کی ہیں۔ اسے اس صورت میں بہترین CV نہیں قرار دیا جاسکتا اگر آپ بہت سی نوکریاں بدلتے رہے ہوں یا آپ کے پیشے کی روداد میں بہت سے وقفے ہوں۔
- **اہدافی CV (Targeted)** – یہ کسی مخصوص آجر کی شرائط پر پورا اترنے کے لئے خاص طور پر لکھی جاتی ہیں۔ اس میں ظاہر ہونا چاہئے کہ آپ اپنے درخواست کردہ ادارے کی ضروریات کو سمجھتے ہیں۔

کئی زبانیں بولنا مفید ہے۔ آپ کو درخواست فارم یا CV میں اپنی بولی جانے والی زبانیں لکھنی چاہئیں۔ 'بولی جانے والی زبانیں' حصے میں انگریزی شامل کرنا بہتر نہیں کیونکہ آپ کی درخواست پڑھنے والا شخص یہ فرض کرے گا کہ آپ اسے بولتے ہیں۔

حوالہ یا حوالہ کار کیا ہے؟

حوالہ کار (referee) وہ شخص ہے جو آپ کو اچھی طرح جانتا ہے اور بامعاوضہ یا رضاکارانہ کام کے لئے آپ کی درخواست کی حمایت کرسکتا ہے۔ ان سے یہ کہنے کی درخواست کی جاسکتی ہے کہ آیا آپ نوکری یا رضاکاریت عمدہ طریقے سے کرسکتے ہیں یا نہیں۔ جس ادارے کو آپ درخواست بھیج رہے ہیں وہ ان سے ٹیلی فون پر یا تحریری رابطہ کرسکتا ہے۔ عام طور پر آپ کو 2 حوالہ کاروں کا رابطہ فراہم کرنے کو کہا جائے گا۔

بامعاوضہ ملازمت کے لئے آپ کو بالعموم اپنے آجرین، استاد یا مشیر کے حوالہ جات (references) فراہم کرنا ہوں گے۔ آپ کو ان لوگوں کا انتخاب کرنا چاہیے جو آپ کو اچھی طرح سے جانتے ہوں اور آپ کی صلاحیتوں، قابلیتوں، تجربے اور کردار پر تبصرہ کرسکتے ہوں۔ اگر آپ رضاکارانہ نوکری کے لئے درخواست دے رہے ہیں تو آپ سے کردار ('character') کے حوالہ جات فراہم کرنے کی درخواست کی جاسکتی ہے۔ یہ وہ لوگ ہیں جو اس بات کی وضاحت کرسکتے ہیں کہ آپ قابل اعتماد اور بھروسے کے قابل ہیں۔ وہ آپ کے مقامی ڈراپ ان (drop-in) مرکز، یا آپ کی کمیونٹی یا مسلک گروپ سے تعلق رکھنے والا کوئی بھی شخص ہوسکتا ہے۔ برطانیہ میں بعد کے بامعاوضہ کام کے لئے رضاکاریت حوالہ حاصل کرنے کا ایک اچھا طریقہ ہے۔

میں سمندر پار سے حاصل شدہ اپنی قابلیتوں کی کیسے وضاحت کروں؟

آپ کو سمندر پار سے حاصل شدہ قابلیتوں کی وضاحت کرنے کی ضرورت ہے تاکہ ادارہ انہیں سمجھ سکے۔ یاد رکھیں کہ آجر کو اس چیز سے دلچسپی ہے کہ آپ کیا جانتے ہیں اور آپ کیا کرسکتے ہیں۔

آپ کی درخواست میں آپ کی قابلیت کا انگریزی ترجمہ ہونا چاہیے۔ اگر آپ کے خیال میں یہ مددگار ہوگا تو آپ اس میں NARIC کی برابری حیثیت شامل کرسکتے ہیں۔ قابلیت حاصل کرتے وقت آپ سیکھی گئی بعض متعلقہ صلاحیتیں بھی اس میں شامل کرسکتے ہیں۔

میں برطانیہ میں کام کا تجربہ کیسے حاصل کرسکتا ہوں؟

آپ کو پتا چل سکتا ہے کہ اپنے پیشے میں ماہرانہ کام نہ ڈھونڈ سکنے کی ایک وجہ برطانیہ میں متعلقہ کام کا مناسب تجربہ اور حوالہ جات کا نہ ہونا ہے۔ کام کی تعیناتی (work placement) سے آپ کو اس کے حصول میں مدد مل سکتی ہے۔ کام کی تعیناتی وہ ہے جس میں آپ کام کا متعلقہ تجربہ حاصل کرنے کے مقصد کے تحت کسی آجر کے پاس کوئی طے شدہ وقت صرف کرتے ہیں۔ کام کی تعیناتی آپ کو برطانیہ کے کام کے ماحول میں اپنی صلاحیتوں سے استفادہ کرنے کا موقع دے گی۔ بعض اداروں (جیسا کہ RAGU) کے پاس پیشہ وارانہ صلاحیتوں کے حامل مہاجرین کے لئے باصلاحیت کام کا انتظام کرنے کے خصوصی پروگرام ہیں۔ دیگر افراد آجرین سے خود مختارانہ رابطے کے ذریعے کام کی تعیناتی ڈھونڈتے ہیں۔

مجھے کام کی تعیناتی سے کیا توقع رکھنی چاہیے؟

کام کی تعیناتیاں اپنی پیش کردہ مالی اعانت کے لحاظ سے مختلف ہوسکتی ہیں۔ بعض آجرین سفری اخراجات، کھانے کے اخراجات اور بچے کی دیکھ بھال کی ادائیگی کرتے ہیں لیکن دیگر بہت کم کی پیشکش کرسکتے ہیں۔ کام کی تعیناتیاں وہاں گزارے جانے والے ہفتوں (چند ہفتوں سے لے کر کئی ماہ تک) اور ہفتے میں آپ کی حاضری کے دنوں کی تعداد کے لحاظ سے مختلف ہوسکتی ہیں۔ بعض کام کی تعیناتیاں خصوصی تربیت پر مشتمل ہوسکتی ہیں اور دیگر آپ سے صرف 'کام کے دوران' سیکھنے کی توقع رکھ سکتی ہیں۔ جب آپ کسی کام کی تعیناتی پر ہوں تو آپ کو ادارے میں استقبال، اپنے نگران کی اعانت اور اپنی صلاحیتوں کی تشکیل کا موقع ملنا چاہیے۔ تاہم نئی صلاحیتوں

کے سیکھنے کے ساتھ ساتھ کچھ وقت ٹیم میں معمول کا کام سرانجام دینے کے ذریعے مدد پر صرف کرنے کے لئے تیار رہیں۔ تمام عملے سے اس کی توقع کی جاتی ہے۔

کیا کام کی تعیناتی کے دوران مجھے معاوضہ ملے گا؟

بعض آجر کام کی تعیناتی کے دوران لوگوں کو معاوضہ ادا کریں گے۔ یہ اکثر کم از کم معاوضے کی سطح پر ہوتا ہے۔ آپ کو معاوضہ وصول کرنے سے اپنے فوائد کے استحقاق یا اپنے خاندان کو کوئی ملنے والی کام میں اعانت، جیسا کہ 'خاندان کے ٹیکس میں چھوٹ' (family tax credit)، پر پڑنے والے اثر پر احتیاط سے غور کرنے کی ضرورت پیش آئے گی۔ اس کا بہترین حل مزید مشاورت حاصل کرنا ہے۔ آپ یہ کسی شہری مشاورت بیورو (Citizen's Advice Bureau) سے حاصل کرسکتے ہیں یا اپنے مقامی جاب سینٹر پلس (Jobcentre Plus) دفتر سے دریافت کریں۔

کام کی تعیناتی رضا کاری سے کیسے مختلف ہے؟

یہ کافی مماثلت رکھتی ہیں۔ رضا کاری کے ذریعے آپ صلاحیتوں کے تمام درجوں میں مفید کام کا تجربہ اور حوالہ جات حاصل کرسکتے ہیں۔ مثال کے طور پر، وکیل بطور وکیل رضا کاری کرسکتے ہیں۔ کام کی تعیناتی مختلف ہے کیونکہ یہ زیادہ منظم ہوتی ہے اور اس کا مقصد آپ کو کام کے کسی مخصوص شعبے میں کام کا تجربہ حاصل کرنے میں مدد دینا ہے مثلاً اکاؤنٹنگ، انتظامیہ یا تدریسی معاون۔ رضا کاری اکثر زیادہ پرسکون ہوتی ہے اور آپ کو اپنی صلاحیتوں کی سطح کے مطابق کام کی ضرورت پیش نہیں آتی۔ مزید معلومات کے لئے اس ہدایت نامے کا رضا کاریت پر حصہ دیکھیں۔

میں اپنے مستقبل کی روداد میں وقفوں کی کیسے وضاحت کروں؟

اگر آپ CV یا درخواست فارم میں وقفے چھوڑ دیتے ہیں تو کوئی آجر یہ سوچ سکتا ہے کہ آپ کوئی چیز چھپا رہے ہیں۔ اگر آپ کی مستقبل کی روداد میں صرف چند ماہ غائب ہیں تو آپ مہینوں کی بجائے مکمل سالوں میں کام یا تعلیم کی تاریخیں بیان کرسکتے ہیں۔

مثال کے طور پر آپ لکھ سکتے ہیں:

- سیکریٹری، 1998 تا 2001
- پی اے برائے ڈائریکٹر، 2002 تا 2004

بجائے یہ لکھنے کے:

- سیکریٹری، ستمبر 1998 تا اکتوبر 2001
- پی اے برائے ڈائریکٹر، مارچ 2002 تا نومبر 2004

اگر وقفہ چند ماہ سے طویل ہے تو مثبت انداز میں اس کی وضاحت کی کوشش کریں۔ ہوسکتا ہے کہ آپ رضاکاریت یا بچوں کی پرورش میں شامل رہے ہوں۔ اپنے تجربے یا حاصل کردہ صلاحیتوں جیسا کہ انگریزی سیکھنا کی شمولیت یقینی بنائیں۔

میں قید یا حراست میں گزارے گئے وقت کی کیسے وضاحت کروں؟

آپ کو اس کے متعلق تبادلہ خیال کے لئے کسی مشیر سے بات کرنی چاہئے۔ مہاجرین کے ساتھ کام کرنے والے اداروں کو اس معاملے میں ہمدردی دکھانی چاہئے۔ دیگر آجرین دوسرے ممالک کی صورت حال نہیں سمجھ سکتے جہاں افراد کو اکثر حراست میں رکھا جاتا ہے۔

اگر آپ صرف چند ماہ قید میں رہے ہیں تو آپ اپنی درخواست میں اس کا تذکرہ نہ کرنے کا فیصلہ کرسکتے ہیں۔ اگر آپ نے طویل عرصہ قید میں گزارا ہے تو وقفے کو چھوڑنا دشوار ہے۔ آپ اپنی قید کی تاریخیں اور اس کے اسباب بیان کرسکتے ہیں، مثال کے طور پر، "مجھے میرے سیاسی نظریات کی بناء پر قید رکھا گیا۔"

میں سیاسی سرگرمیوں میں اپنی شمولیت کی کیسے وضاحت کروں؟

ہر کسی کی صورت حال مختلف ہوتی ہے لہذا اس کے متعلق کوئی عمومی مشورہ دینا دشوار ہے۔ آپ خود اس بات کا فیصلہ کرنے کے لئے بہترین شخص ہیں کہ اپنی سیاسی سرگرمیوں کا حوالہ کیسے دیا جائے اور کس حد تک ان کی تفصیل بیان کی جائے۔ آپ کی شمولیت آپ کی متعلقہ صلاحیتوں، تجربے اور علم کے اظہار کا موقع ثابت ہوسکتا ہے۔ آپ اپنی سیاسی سرگرمیوں کو آزادی سے پیش کرنے کا فیصلہ کرسکتے ہیں۔ آپ انہیں غیرمخصوص طریقے سے پیش کرنے کا بھی فیصلہ کرسکتے ہیں، مثال کے طور پر:

- حقوق انسانی، تجارتی یونین، خواتین کے ادارے، اقلیتی حقوق کے ادارے وغیرہ کے لئے رضاکاری۔
- بچوں کی مشقت، خواتین کا ختمہ وغیرہ کے خلاف مہم سازی۔
- کمیونٹی کا کام

اگر آپ کو اپنی سیاسی سرگرمی کا آزادانہ حوالہ دینے یا اپنی حاصل کردہ صلاحیتوں اور علم کو اجاگر کرنے کے متعلق کوئی شک ہو، تو براہ مہربانی کسی مشیر سے مشورہ حاصل کریں۔

آپ ان مختلف صلاحیتوں اور مہارتوں کا اظہار کرسکتے ہیں جو آپ نے اپنی سیاسی سرگرمی کے نتیجے میں حاصل کی ہیں۔ بعض مثالوں میں شامل ہیں:

- تقاریر کو منظم کرنا
- لوگوں کا انتظام
- مالیاتی انتظام
- انتہائی محدود وسائل سے منصوبوں کا انتظام
- اقلیتی گروپوں کو سہارا فراہم کرنا
- تبدیلی کی صورت میں فوری ردعمل
- مذاکرات کاری
- تنازعہ کا تصفیہ

آپ اس علم اور فہم کا بھی حوالہ دے سکتے ہیں جو آپ نے اپنی سیاسی سرگرمی کے نتیجے میں حاصل کی ہیں، جیسا کہ:

- حقوق انسانی کے مسائل
- وسیع سیاسی پس منظر یا معاشی، سماجی، ثقافتی اور شہری مسائل
- عالمی اور قومی ماحولیاتی مسائل
- مساوات اور تنوع کے مسائل

مجھے اس صورت میں کیا کرنا چاہیے اگر اپنے درخواست کردہ منصب کے لئے میں زائد القابلیت ہوں؟

نوکری کے بیان اور شخصی تصریح پر توجہ مرکوز کریں۔ آجر کے سامنے ظاہر کریں کہ آپ نوکری اچھی طرح کرسکتے ہیں اور آپ بالخصوص ان کے لئے کام کرنے میں دلچسپی رکھتے ہیں۔ آپ کو اس چیز کا مظاہرہ کرنے کی ضرورت ہے کہ آپ اپنی درخواست کردہ نوکری کے لئے سرگرم ہیں۔

مجھے انٹرویو کے متعلق کیا جاننے کی ضرورت ہے؟

انٹرویو (interview) آپ کے لئے ادارے کو یہ دکھانے کہ آپ کیا پیش کرسکتے ہیں اور ان کے متعلق مزید جاننے کا موقع ہے۔ اس میں آپ کی ادارے کے کسی ایک یا عملے کے کئی افراد سے ملاقات ہوگی اور آپ سے بعض سوالات کئے جائیں گے۔ یہ نوکری کے بیان، شخصی تصریح اور آپ کی درخواست کے متعلق ہوں گے۔

اگر آپ بامعاوضہ نوکری کے لئے درخواست دے رہے ہیں تو انٹرویو رسمی ہوگا۔ رضاکارانہ منصب کے لئے یہ ممکنہ طور پر زیادہ آرام دہ، غیر رسمی انٹرویو ہوگا۔ یاد رکھیں:

- اپنے آپ کو عملی اور ذہنی طور پر تیار کرلیں
- اپنی صلاحیتوں اور تجربے کی مثالیں دیں
- سمجھ نہ آنے کی صورت میں کسی سوال کو دہرانے یا مختلف انداز سے دوبارہ کہنے کی درخواست کریں

کیا کسی انٹرویو کے بعد میں ردعمل کی درخواست کرسکتا ہوں؟

کسی انٹرویو کے متعلق ردعمل ('feedback') کی درخواست معمول کی بات ہے۔ اس میں انٹرویو پینل کا کوئی رکن آپ کو بتاتا ہے کہ آپ نے انٹرویو میں کیا بات اچھے طریقے سے کہی اور کہاں آپ کو بہتری کی ضرورت ہے۔ یہ ٹیلی فون پر یا تحریری طور پر کیا جاسکتا ہے۔ اگر آپ کا انٹرویو اچھا نہیں ہوتا تو آپ کو زیادہ تیاری کی ضرورت ہے۔ آپ کو 'انٹرویو کے طریقے' کی مشق کرنے کی ضرورت پیش آسکتی ہے۔ اس مقصد کے لئے آپ کسی مستقبل کے مشیر سے درخواست کرسکتے ہیں کہ وہ آپ کا 'فرضی' انٹرویو کریں۔

اگر مجھے انٹرویو کی پیشکش نہ کی جائے تو مجھے کیا کرنا چاہیے؟

- اپنی درخواست پر دوبارہ نظر ڈالیں۔ کیا اس میں وہ صلاحیتیں نظر آتی ہیں جو ادارہ تلاش کر رہا ہے؟
- یاد رکھیں کہ بہت سے مناصب انتہائی مسابقتی ہیں۔ اس بات کو یقینی بنائیں کہ درخواست دینے سے قبل آپ نے نوکری، کمپنی اور صنعت کے متعلق تحقیق کر رکھی ہے۔
- اپنی درخواستیں صرف انہی مناصب پر مرکوز رکھیں جن کے آپ واقعی خواہش مند ہیں۔

میں ذاتی ملازمت کے متعلق مزید کہاں سے تلاش کرسکتا ہوں؟

آپ اس بات کا فیصلہ کرسکتے ہیں کہ آپ کسی اور آجر کی بجائے اپنے لئے کام کرنے کو ترجیح دیں گے۔ مہاجرین کے لئے بعض ادارے کاروبار شروع کرنے کے متعلق خصوصی کورسز کا انعقاد کرتے ہیں۔ اپنے علاقے میں چلنے والے کورسز کی تفصیلات کے لئے **One Stop Service** سے دریافت کریں۔ مرکزی دھارے کے فراہم کار مشورہ اور تعاون فراہم کرسکتے ہیں لیکن آپ محسوس کریں گے کہ وہ آپ کے مخصوص حالات کو نہیں سمجھتے۔

یہ انتہائی اہم ہے کہ آپ انتہائی محتاط طریقے سے ذاتی ملازمت کی منصوبہ بندی کریں اور اس کے لئے مدد حاصل کریں۔ کاروبار شروع کرنے کے لئے سرمائے کی تلاش انتہائی دشوار ثابت ہوسکتی ہے۔ اپنی مقامی انٹریپرائز ایجنسی (Local Enterprise Agency) سے رابطہ کرنا ایک اچھا تصور ہے۔ آپ اپنی مقامی انٹریپرائز ایجنسی کی

تفصیلات مندرجہ ذیل ویب سائٹ پر تلاش کرسکتے ہیں: www.nfea.com - آپ اپنا ذاتی کاروبار شروع کرنے کے لئے مندرجہ ذیل ویب سائٹ کا مزید مطالعہ کرسکتے ہیں، www.refugeesintobusiness.org.uk - اس میں موجود ذرائع بالخصوص مہاجرین کے لئے ہیں چنانچہ ان مسائل پر نظر ڈالیں جو آپ کو اپنا کاروبار شروع کرتے ہوئے پیش آسکتے ہیں۔ مہاجر اداروں کے لئے ٹول کٹ بھی شامل ہے۔

آپ کو ذاتی ملازمت کے متعلق معلومات کا کافی زیادہ مطالعہ کرنا پڑے گا۔ آپ اپنی ضرورت کی معلومات مندرجہ ذیل ویب سائٹوں پر ملاحظہ کرسکتے ہیں:

- www.businesslink.gov.uk
- <http://small-business-advice.org/>

Prince's Trust بھی 18 سے 30 برس کے درمیان افراد کو اپنا کاروبار شروع کرنے میں مدد فراہم کرتا ہے۔ اس میں مالی اعانت کے ساتھ ساتھ مشورہ بھی شامل ہوسکتا ہے۔ رہنمائی ان کی ویب سائٹ www.princes-trust.org.uk پر دستیاب ہے یا آپ 0800 842 842 پر ٹیلی فون کرسکتے ہیں۔

آپ کا **جاب سینٹر پلس** دفتر آپ کی مدد کرسکتا ہے۔ اپنے مشیر سے اس کے متعلق بات کریں۔ اگر آپ اہل ہیں اور **جاب سینٹر پلس** کے بعض پروگراموں، جیسا کہ **New Deal** میں شامل ہوتے ہیں، تو آپ کو اضافی مدد مل سکتی ہے۔

سمندر پار سے حاصل شدہ قابلیتوں اور تجربے کا استعمال ہدایت نامہ برائے مہاجرین و پناہ گزین



کیا میری سمندر پار سے حاصل شدہ قابلیتوں کو برطانیہ میں تسلیم کیا جاسکتا ہے؟

برطانیہ میں کالج، یونیورسٹیاں اور آجرین اس تجربے اور قابلیتوں کو تسلیم کرسکتے ہیں جو آپ سمندر پار سے حاصل کرتے ہیں۔ یہ چیز اہم ہے کہ آپ برطانیہ سے باہر حاصل شدہ قابلیتوں کا برطانیہ کی قابلیتوں سے موازنہ کرنا سیکھیں۔ حتیٰ کہ اگر آپ کے پاس اپنی قابلیتوں کو ثابت کرنے کی کوئی دستاویزات نہ بھی ہوں تب بھی آپ کا تجربہ تسلیم کیا جاسکتا ہے۔ تاہم تسلیم کروانا اتنا آسان نہیں اور بعض اوقات کافی مایوس کن ہوسکتا ہے۔ اگر آپ رسمی طور پر تسلیم نہیں کئے جاتے تو پھر بھی آپ اپنے آپ کو منوا سکتے ہیں اور آپ کی قابلیتوں کو قبولیت اور ستائش مل سکتی ہے۔

میں اپنی سمندر پار سے حاصل شدہ قابلیتوں کا برطانیہ میں موجود قابلیتوں سے کیوں موازنہ کروں؟

اپنی قابلیتوں کا موازنہ آپ کو مستقبل کی منصوبہ بندی اور دوسروں بالخصوص مشیران، تعلیمی اداروں اور آجرین کو آپ کے تعلیم اور تربیتی پس منظر کے متعلق سمجھنے میں مدد فراہم کرسکتا ہے۔

میں اپنی سمندر پار سے حاصل شدہ قابلیتوں کا کیسے موازنہ کروں؟

سرکاری عمل موازنہ سے گزرنے کے لئے آپ کو اپنی قابلیتوں کو ثابت کرنے کی دستاویزات کی ضرورت پیش آئے گی۔ NARIC آپ کو اس چیز کے متعلق مشورہ فراہم کرے گی کہ اپنی بین الاقوامی قابلیتوں کا برطانیہ میں موجود قابلیتوں سے کیسے موازنہ کیا جائے۔ بہت سے اداروں میں مشیران موجود ہیں جن کی NARIC معلومات تک رسائی ہے اور بلا معاوضہ آپ کی قابلیتوں کی برابری کے متعلق مشورہ فراہم کرسکتے ہیں۔ آپ مندرجہ ذیل ویب سائٹیں بھی ملاحظہ کرسکتے ہیں:

- www.naric.org.uk (تعلیمی یا پیشہ وارانہ قابلیتیں)
- www.uknarp.org.uk (پیشہ وارانہ قابلیتیں)

NARIC مہاجرین کو فون نمبر 0870 990 4088 پر برابری کے متعلق مفت مشورہ فراہم کرتی ہے۔ آپ کو انہیں مندرجہ ذیل معلومات فراہم کرنے کی ضرورت ہے:

- قابلیت کا عنوان
- عطا کرنے والے ادارے کا نام
- کورس کا دورانیہ
- تاریخ عطاہنگی

NARIC ایک تحریری بیان بھی فراہم کرسکتی ہے جس میں ظاہر کیا جائے گا کہ آپ کی قابلیت برطانیہ میں موجود قابلیتوں کے کیسے برابر ہے۔ برابری کا بیان (Statement of Comparability) (جس پر £47.00 یا آن لائن درخواست کی صورت میں £39.95 لاگت آتی ہے) ایک خط ہے جس میں وضاحت ہے کہ NARIC کے نزدیک برطانیہ کی کون سی قابلیت (قابلیتیں) آپ کی قابلیت کے مساوی ہے۔

اگر میں محسوس کروں کہ میری قابلیت کی قدر کم بتائی گئی ہے تو مجھے کیا کرنا چاہیے؟

NARIC کی جانب سے جائزوں کا مقصد صرف اندازاً رہنمائی ہے اور یہ مکمل منتقلی نہیں ہیں۔ اس کے باوجود، لوگ بعض اوقات اس وقت مایوس ہوجاتے ہیں جب انہیں موصول شدہ جائزہ ان کی توقع کی سطح سے کم ہو۔ اگر آپ محسوس کرتے ہیں کہ ان کے جائزے نے آپ کی قابلیت کی قدر کا انتہائی کم تخمینہ لگایا ہے تو آپ کو اس کے متعلق بات چیت کے لئے NARIC سے ٹیلی فون نمبر 0870 990 4088 پر رابطہ کرنا چاہیے۔

یاد رکھیے کہ آپ کی قابلیت کے متعلق دیگر عوامل بھی اہم ہیں جیسا کہ کورس میں داخلے کے لئے مقابلے کی سطح، کورس کا دورانیہ اور نصاب، یا ملک کے اندر آپ کی یونیورسٹی کی شہرت۔ آپ کو چاہیے کہ آجر، کالج یا یونیورسٹی سے اپنی قابلیت کے متعلق بات چیت کرتے ہوئے اس چیز کی وضاحت کریں۔

میں اپنی پیشہ وارانہ قابلیتوں کا کیسے موازنہ کروں؟

اگر آپ کے پاس اپنے ملک سے حاصل شدہ کوئی پیشہ وارانہ قابلیت ہے (مثال کے طور بطور ڈاکٹر، وکیل، انجینئر یا استاد) تو آپ کو پیشہ وارانہ ادارے سے رابطہ کرنا چاہیے۔ وہ آپ کو بتائیں گے کہ آپ کی قابلیت کا برطانیہ میں موجود قابلیتوں سے کیسے موازنہ کیا جاسکتا ہے۔ پیشہ وارانہ ادارہ وہ ادارہ ہے جو کسی پیشے کا ضابطہ عمل مرتب کرتا ہے۔

سمندریار سے حاصل شدہ قابلیتوں کو تسلیم کرنے کے لئے پیشہ وارانہ اداروں کے اپنے نظام ہیں۔ اس میں NARIC سے اپنی قابلیتوں کا جائزہ یا کوئی دیگر طریقہ شامل ہوسکتے ہیں۔

مجھے اپنی قابلیتوں کو کیوں تسلیم کروانا چاہیے؟

اگر آپ نے اپنی سمندریار سے حاصل شدہ قابلیتوں کا موازنہ حاصل کرلیا ہے تو آپ یہ جاننا چاہیں گے کہ آیا آپ انہیں کہیں تسلیم کرواسکتے ہیں۔ اس میں کسی کورس میں داخلے کی شرائط پر پورا اترنا، یا کسی آجر کے سامنے یہ ثابت کرنا ہے کہ آپ نوکری کرسکتے ہیں۔

ملازمت میں اپنی قابلیتوں کو تسلیم کروانا

اگر آپ برطانیہ میں کام کرنے کے خواہش مند ہیں تو بعض پیشوں کے لئے یہ قانونی شرط ہے کہ وہ قابلیت اس پیشے کی سوسائٹی، ایسوسی ایشن یا کونسل سے منظور شدہ ہو۔ تدریس، فن تعمیر اور صحت کے بیشتر پیشے اس زمرے میں شامل ہیں۔ اس سے مراد یہ ہے کہ آپ کو پیشہ وارانہ ادارے کی متعین کردہ تمام شرائط کو پورا کرنا ہوگا۔

دیگر پیشوں کے لئے یہ قانونی شرط نہیں ہے لیکن پیشہ وارانہ ادارے کی جانب سے اسے تسلیم کرنا اور اس کی رکنیت اہمیت اختیار کرسکتی ہے (مثال کے طور پر، سول انجینئرز اور الیکٹریشنز)۔ اگر تسلیم کروانے کی کوئی قانونی شرط نہیں ہے تو یہ آجر پر منحصر ہے کہ چاہے وہ آپ کی سمندر پار قابلیتوں کو تسلیم کرے یا نہ کرے۔ وہ NARIC کے جائزے پر نظر ڈال سکتے ہیں یا آپ کے کام کے تجربے اور اثروہو پر توجہ مرکوز کرسکتے ہیں۔

تعلیم میں اپنی قابلیتوں کو تسلیم کروانا

اگر آپ اعلیٰ تعلیم (اور بعض مزید تعلیم کے کورسوں کے لئے) کے کسی کورس کے لئے درخواست دینا چاہتے ہیں تو آپ کو اپنی قابلیتوں کی سطح کا اظہار کرنا ہوگا۔ اگر NARIC آپ کی قابلیتوں کو کورس میں داخلے کی شرائط کے برابر تصور کرتی ہے تو اس بات کا امکان ہے کہ اسے منظور کر لیا جائے گا۔ اگر ایسا نہ ہو تو یونیورسٹی یا کالج سے بات کریں کیونکہ وہ، بالخصوص سنجیدہ طلباء کے لئے (21 برس سے زائد العمر) کچھ لچک کا مظاہرہ دکھا سکتے ہیں۔

میں اپنے تجربے کو کیسے تسلیم کروا سکتا ہوں؟

آپ کی قابلیتوں کو باضابطہ تسلیم کرنے کے لئے آپ کے پاس سرٹیفکیٹ یا اسناد ہونی چاہئیں۔ اگر آپ کے پاس دستاویزات نہ ہوں تو پھر بھی آپ کئی طریقوں سے اپنے تجربے کو تسلیم کروا سکتے ہیں۔

مجموعہ جات

مجموعہ (portfolio) دستاویزات اور دیگر شواہد کا منظم فولڈر ہے جو ظاہر کرتا ہے کہ آپ نے ماضی میں کیا کیا ہے۔ یہ مختلف اقسام کی قابلیتوں اور تجربات کے شواہد دکھاتا ہے۔ آپ کو اپنے مجموعے کو تازہ ترین رکھنا چاہیے اور استعمال کے لئے مواد کو اس کے مطابق بنالیں۔ مجموعہ بنانے کے فوائد مندرجہ ذیل ہیں:

- آپ اپنی صلاحیتوں اور قابلیتوں کو تسلیم کرتے ہیں
- آپ اپنے آپ کو بہترین ممکن طریقے سے پیش کرتے ہیں
- دیگر لوگوں کو اہم معلومات دکھانا آسان ہے

آپ کو پیشے کے متعلق مشیران، کالج اور یونیورسٹیوں، آجرین یا One Stop Service کو اپنا مجموعہ دکھانے کی ضرورت پیش آسکتی ہے۔ آپ کالج یا یونیورسٹی میں درخواست دیتے وقت، رضاکارانہ یا بامعاوضہ کام کی تلاش کرتے ہوئے، یا ذاتی پیش رفت کے لئے مجموعے کا استعمال کرسکتے ہیں۔

آپ کے مجموعے میں ان تمام مفید دستاویزات کی نقول ہونی چاہئیں جن میں آپ کا تعلیمی اور ملازمتی تجربہ ظاہر کیا گیا ہو۔ سرٹیفکیٹوں کے علاوہ آپ مندرجہ ذیل چیزیں بھی شامل کرسکتے ہیں:

- CV
- آجرین کے حوالہ جات (بامعاوضہ یا رضاکارانہ)
- کالج یا یونیورسٹی میں پڑھے ہوئے یونٹوں / ماڈیولوں کی اسناد
- تھیسز، مقالہ جات یا آپ کے تحقیقی منصوبوں کے مختصر خلاصہ جات (جنہیں مختصر بیان بھی کہا جاتا ہے)
- تخلیقی کام کی تصویریں (فنکاروں، نمونہ سازوں، معماروں کے لئے)
- عملی منصوبے جو آپ نے کسی مشیر کے ساتھ بنائے ہوں
- آپ کے تحریر کردہ یا آپ کے متعلق اخبارات و رسائل کے مضامین
- تعلیمی یا کام کے دوران کامیابی کا کوئی اور ثبوت

گزشتہ تجربے کے ہمراہ سیکھنے (APEL) کا جائزہ

APEL میں سیکھنے کے اس عمل پر نظر ڈالنا شامل ہے جو تجربے سے حاصل ہوتا ہے۔ یہ بامعاوضہ یا رضاکارانہ کام کا تجربہ، مشاغل، زندگی کا تجربہ یا تربیت ہوسکتی ہے جس میں آپ شامل رہے لیکن آپ کے پاس اس کے سرٹیفکیٹ نہیں ہیں۔ APEL کے ساتھ آپ کامیابی، علم، قابلیتوں اور سوجھ بوجھ کو تسلیم کروا سکتے ہیں۔ اسے

مزید اور اعلیٰ تعلیم کے لئے استعمال کیا جاتا ہے۔ اس چیز سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ سیکھنے کا عمل کہاں پیش آیا، کون سی زبان میں تھا یا سیکھنے کے دوران حالات کیا تھے۔

اپنے گزشتہ تجربے کا جائزہ حاصل کرنے کے لئے آپ کو مندرجہ بالا مجموعہ تیار کرنے کی ضرورت پیش آئے گی۔ چار مرکزی معیار استعمال کرتے ہوئے آپ کے مجموعے کا جائزہ لیا جائے گا:

- کیا یہ کارآمد اور قابل اعتماد ہے؟
- کیا آپ نے اپنے دعوؤں کی اعانت کے لئے کافی شواہد فراہم کئے ہیں؟
- کیا شواہد واضح طور پر آپ کی اپنی کامیابی ہیں؟
- کیا علم حالیہ یا پرانا ہے؟

رضاکاریت

رضاکار بننا اپنے تجربے کو تسلیم کروانے کا ایک اور بڑا طریقہ ہے۔ بطور رضاکار آپ اپنی صلاحیتوں اور قابلیتوں کو استعمال کرسکتے ہیں اور یہ ثابت کرنے کے لئے برطانیہ کا حوالہ حاصل کرسکتے ہیں کہ آپ کیا کرنے کے قابل ہیں۔ اپنی قابلیتوں اور تجربے کی سطح کا رضاکارانہ کام حاصل کرنا دشوار ہوسکتا ہے لیکن کسی شعبے میں آگاہی مستقبل کے لئے کارآمد ثابت ہوسکتی ہے۔ مثال کے طور پر اگر آپ ایک صحت کے پیشہ ور ہیں تو کسی اسپتال میں رضاکار کی حیثیت سے کام کرنے سے آپ کو اس چیز کی کافی آگاہی ملے گی کہ برطانیہ میں نظام صحت کیسے کام کرتا ہے۔

پیشے کے تجربے کو تسلیم کروانا

آپ کا تجربہ کسی خاص پیشے میں ہوسکتا ہے جیسا کہ پلمبنگ یا اینٹوں کی چنائی لیکن شاید اسے ثابت کرنے کے لئے کوئی قابلیت یا حوالہ جات نہ ہوں۔ ایک ہی وقت میں اس پیشہ وارانہ تجربے کو تسلیم کرانا اور قابلیت حاصل کرنا ممکن ہوسکتا ہے۔ اگر آپ اپنے پیشہ وارانہ شعبے میں ملازمت کرتے رہے ہیں تو آپ بذریعہ OSAT (موقع پر جائزہ اور تربیت) قابلیت حاصل کرسکتے ہیں۔ اس کا انتظام آپ کے آجر کے ذریعے کرنا پڑے گا۔ ایک جائزہ کار آپ کی قابلیتوں اور ان میں کوتاہیوں کا جائزہ لینے کے لئے آپ کی کام کی جگہ کا دورہ کرے گا۔ اگر آپ کامیاب ہوگئے تو آپ کو NVQ دیا جائے گا۔ اس اسکیم کے متعلق مزید معلومات کے لئے آپ مندرجہ ذیل ویب سائٹ ملاحظہ کرسکتے

ہیں: www.citb-constructionskills.co.uk



ازسرنو قابلیت ہدایت نامہ برائے مہاجرین و پناہ گزین

ازسرنو قابلیت کیا ہے؟

اگر آپ قابل پیشہ ور ہیں تو آپ جاننا چاہیں گے کہ آیا آپ برطانیہ میں پریکٹس کرسکتے ہیں یا آپ کو پہلے ازسرنو قابلیت (requalify) حاصل کرنے کی ضرورت ہے۔ ازسرنو قابلیت (Requalification) وہ عمل ہے جو آپ کو برطانیہ میں کسی پیشہ وارانہ شعبے میں کام کرنے کی اجازت حاصل کرنے کے لئے منظم پیشوں میں اختیار کرنے کی ضرورت ہے (مثال کے طور پر کئی امتحانات میں کامیابی حاصل کرنا یا بعض کورسز کرنا)۔ غیرمنظم پیشوں میں آپ قانونی طور پر برطانیہ میں پریکٹس کرسکتے ہیں لیکن ازسرنو قابلیت سے ملازمت کی تلاش میں آسانی ہوسکتی ہے۔ یہاں تک کہ اگر آپ کے پاس کام کی اجازت نہیں ہے تب بھی آپ اپنے پیشے کے متعلق تحقیق اور ازسرنو قابلیت کے مراحل کی تیاری شروع کر کے اپنے وقت کا عمدہ استعمال کرسکتے ہیں۔ کسی مشیر یا پیشہ وارانہ ادارے سے مشورہ اور رہنمائی اس ضمن میں انتہائی اہم ہے۔

مجھے کس چیز کے متعلق سوچنے کی ضرورت ہے؟

یہ بات یاد رکھنے کے لئے اہم ہے کہ:

- ازسرنو قابلیت میں کافی عرصہ لگ سکتا ہے
- ازسرنو قابلیت ایک مہنگا عمل ہے اور اس کے لئے بہت کم فنڈنگ دستیاب ہے
- اعلیٰ درجے کی انگریزی درکار ہے
- اگر آپ ازسرنو قابلیت حاصل کر رہی ہیں تو پھر بھی آپ کو روزگار کی تلاش میں مشکل پیش آسکتی ہے
- آپ کو برطانیہ کے نظام اور کام کی زندگی کے متعلق سیکھنے کی ضرورت پڑے گی
- آپ کو اس بات کا فیصلہ کرنے کے لئے ایک حقیقت پسندانہ منصوبے کی ضرورت پیش آئے گی کہ آیا آپ کامیابی سے ازسرنو قابلیت حاصل کرسکتے ہیں اور اس میں کتنا وقت صرف ہوسکتا ہے

منظم اور غیرمنظم پیشے کون سے ہیں؟

برطانیہ میں بہت سے پیشے منظم (regulated) ہیں جیسا کہ طب، تدریس یا معمار سازی۔ اس سے مراد یہ ہے کہ خود کو رجسٹر کروانے بغیر پریکٹس کرنا خلاف قانون ہے۔ اگر آپ کا پیشہ منظم ہے تو خود کو رجسٹر کروانے کے لئے آپ کو پیشہ وارانہ ادارے کے معیار پر پورا اترنے کی ضرورت ہے۔ ہر پیشے کے لئے معیار مختلف ہوں گے۔

بعض پیشے غیرمنظم (unregulated) ہیں جیسا کہ انجینئرنگ اور مالیات۔ اگر آپ کا پیشہ غیرمنظم ہے تو آپ برطانیہ میں پریکٹس کرسکتے ہیں۔ لیکن بعض صورتوں میں کچھ ایسے عام امتحانات ہیں جن میں کامیابی کی آجین یا صارفین آپ سے توقع رکھ سکتے ہیں۔ ان امتحانات میں کامیابی سے آپ اس پیشہ وارانہ ادارے کے ساتھ رجسٹر ہوسکتے ہیں جس نے ان امتحانات کو متعین کیا ہے۔

پیشہ وارانہ ادارہ کیا ہے؟

پیشہ وارانہ ادارہ (professional body) آپ کو ازسرنو قابلیت کے عمل کے متعلق مشورہ فراہم کرسکتا ہے جو کہ بعض صورتوں میں پیچیدہ اور دیگر میں آسان ہوسکتا ہے۔ پیشہ وارانہ ادارے اپنی سروسز اور سرگرمیوں کے حوالے سے مختلف ہوسکتے ہیں۔ وہ اکثر منظم ہوتے ہیں اور اپنے پیشے کے معیار متعین کرتے ہیں۔ دیگر صرف اعانت کار ہوتے ہیں اور رکنیت سروس کی پیشکش کرتے ہیں۔ اپنے پیشہ وارانہ ادارے کے متعلق معلومات تلاش کرنے کی بہترین جگہ انٹرنیٹ ہے۔

کیا ازسرنو قابلیت کی کوئی قدر ہے؟

ازسرنو قابلیت انتہائی دشوار اور مایوس کن ہوسکتی ہے۔ آپ کو معاملات کے متعلق احتیاط سے سوچنے کی ضرورت ہے۔ تفصیلی عملی منصوبہ اہم ہے اور مشیر آپ کو اس سلسلے میں مدد فراہم کرسکتے ہیں۔ آپ کو اپنے مشیر سے تبادلہ خیال کرنا چاہئے کہ آیا ازسرنو قابلیت آپ کے لئے بہترین راہ ہے۔

ازسرنو قابلیت کے متعلق سوچتے ہوئے آپ اپنی عمر اور مالی حالات کو زیرغور لانا چاہیں گے۔ یہ بھی سوچئے کہ آپ مزید کیا کرسکتے ہیں۔ بہت سے لوگ یہ فیصلہ کرتے ہیں کہ ان کے لئے متبادل راہ اختیار کرنا بہتر ہوگا جیسا کہ ملتے جلتے پیشے میں کام کرنا یا مستقبل کی راہ تبدیل کرلینا۔

آپ کو اپنے آپ سے مندرجہ ذیل سوالات پوچھنے چاہئیں:

- اس پر کتنی لاگت آئے گی؟
- اس میں مجھے کتنا عرصہ لگے گا؟
- میرے پیشے کی برطانیہ میں کیا مانگ ہے؟
- کیا میری صلاحیتیں برطانیہ میں قابل منتقلی ہیں؟
- ملازمتوں کے لئے مقابلے کی کیا سطح ہے؟

ازسرنو قابلیت کی جانب میں کیا عملی اقدامات اٹھا سکتا ہوں؟

اگر اس عمل پر تحقیق کے بعد آپ فیصلہ کرتے ہیں کہ آپ اپنے پیشے میں ازسرنو قابلیت کے خواہاں ہیں تو آپ بعض اقدامات اٹھا سکتے ہیں چاہے آپ کے پاس کام کرنے کی اجازت نہ ہو۔ آپ چاہے جہاں بھی ہوں، اپنے پیشے میں صلاحیتیں پیدا کرنا آپ کے لئے مستقبل میں مفید ہوگا۔

آپ مندرجہ ذیل حصوں پر توجہ مرکوز کرسکتے ہیں:

- اپنی انگریزی زبان اور ابلاغی صلاحیتوں میں بہتری لانا
- کام کا تجربہ حاصل کرنا
- اپنے پیشے کے لئے تعلیمی گروپ میں شمولیت اختیار کرنا
- اپنے پیشے کی ڈیٹا بیس میں شمولیت اختیار کرنا (فی الوقت ڈاکٹروں، دندان سازوں، نرسوں اور انجینئروں کے لئے)
- 'ملانے' والے کورس میں شرکت کرنا
- مجموعہ تشکیل دینا
- رابطہ کاری
- اپنی صلاحیتوں کا جائزہ لینا
- اپنے پیشے میں نوکریوں کے بیانات دیکھنا

ازسرنو قابلیت کے متبادل کیا ہیں؟

ازسرنو قابلیت کے متبادل دستیاب ہیں جیسا کہ ملتے جلتے شعبے میں کام کرنا یا مستقبل کی سمت تبدیل کرنا۔ اگرچہ یہ بھی آسان انتخاب نہیں ہیں اور یہ بات اہم ہے کہ کوئی فیصلہ کرنے سے قبل آپ اپنے مشیر مستقبل سے بات چیت کریں۔ وہ آپ کی موجودہ صلاحیتوں اور علم کی نشاندہی میں مدد کرسکتے ہیں۔ آپ کی بہت سی صلاحیتیں قابل منتقلی ہوں گی۔

اگر آپ اپنے کام کے اسی شعبے سے وابستہ رہنا چاہتے ہیں تو آپ ٹیکنیشن کی سطح تک کام کے قابل ہوسکتے ہیں۔ ان ملازمتوں کے لئے مخصوص صلاحیتیں اور علم تو درکار ہوتا ہے لیکن اس سطح کی ذمہ داری شامل نہیں ہوتی۔ آپ اپنے گزشتہ تجربے سے کئی صلاحیتیں منتقل کرسکتے ہیں۔ تاہم، آپ کو برطانیہ میں استعمال ہونے والی دیگر صلاحیتوں یا نظام کے متعلق اپنی تجدید کی ضرورت پیش آسکتی ہے۔

اگر آپ مستقبل کی سمت میں تبدیلی کا فیصلہ کرتے ہیں تو آپ کوئی ایسا کام کرسکتے ہیں جو آپ نے ماضی میں شروع کیا تھا یا اس کے متعلق سوچا تھا۔ آپ کالج میں کسی نئے مضمون میں کوئی کورس کرسکتے ہیں یا کسی نئے شعبے میں رضاکارانہ خدمات سرانجام دے سکتے ہیں۔ اخبارات یا انٹرنیٹ پر تلاش کیجئے کہ مختلف ملازمتوں کے لئے کن صلاحیتوں کی ضرورت ہے۔ جب آپ ان کا اپنی صلاحیتوں سے موازنہ کریں گے تو آپ کے پاس اس چیز کا واضح تصور ہوگا کہ کون سے ایسے پیشے ہیں جو آپ کے لئے بامقصد ثابت ہوسکتے ہیں۔

میں مزید معلومات کہاں تلاش کرسکتا ہوں؟

اگر آپ ازسرنو قابلیت میں دلچسپی رکھتے ہیں تو آپ کو کچھ تحقیق کرنا پڑے گی۔ مندرجہ ذیل ویب سائٹیں بالخصوص مفید ہیں:

عمومی ویب سائٹیں:

- www.prospects.ac.uk
- www.get.hobsons.co.uk

برائے پیشہ واران صحت:

- www.rose.nhs.uk
- www.bma.org.uk
- www.rcn.org.uk

برائے اساتذہ:

- www.gtce.org.uk
- www.refugeesintoteaching.org.uk

برائے انجینئرز:

- www.olmec-ec.org.uk/main.cfm?Type=SF&MenuId=344

برائے سماجی کارکنان:

- www.gsc.org.uk

برائے سرجن حیوانات:

www.rcvs.org.uk •

برائے قانونی پیشہ واران:

<http://lawsociety.org.uk> •

برائے ماہرین تعمیر:

www.arb.org.uk/registration/index.shtml •

مفید روابط

ہدایت نامہ برائے مہاجرین و پناہ گزین



مہاجرین کے لئے ایجنسیاں

Refugee Council

www.refugeecouncil.org.uk
240-250 Ferndale Road
London SW9 8DB
020 7346 6700
Advice Line: 020 7346 6777

Welsh Refugee Council

www.welshrefugeecouncil.org.uk
Phoenix House
389 Newport Road
Cardiff CF24 1TP
029 2048 9800

Refugee Action

www.refugee-action.org.uk
The Old Fire Station
150 Waterloo Road
London SE1 8SB
020 7654 7700

RAGU (Refugee Assessment and Guidance Unit)

www.londonmet.ac.uk/ragu
London Metropolitan University
The Learning Centre
236-250 Holloway Road
London N7 6PP
020 7133 2110

North of England Refugee Service (NERS)

www.refugee.org.uk
2 Jesmond Road West
Newcastle upon Tyne NE2 4PQ
0191 245 7311

Employability Forum

www.employabilityforum.co.uk
2 Downstream
1 London Bridge
London SE1 9BG
020 7785 6270

Refugees Into Jobs

www.brent.gov.uk
Policy & Regeneration Unit
3-7 Lincoln Parade
Preston Road
Wembley
Middx HA9 8UA
020 8937 1234

Migrant Helpline

www.migranthehelpline.org.uk
The Rendezvous Building
Freight Service Approach Road, Eastern Docks
Dover CT16 1JA
01304 203977

Refugee Women's Association (RWA)

www.refugeewomen.org.uk
Print House
18 Ashwin Street
London E8 3DL
020 7923 2412

PRAXIS

www.praxis.org.uk
Pott Street
London E2 0EF
020 7729 7985

**Council for Assisting Refugee Academics
(CARA)**

www.academic-refugees.org
London South Bank University
Technopark
90 London Road
London SE1 6LN
020 7021 0880

مشاورتی ویب سائٹیں

Citizens Advice Bureau (CAB)

<http://www.citizensadvice.org.uk/>

Directgov

www.direct.gov.uk

Multikulti

www.multikulti.org.uk

Careers Advice Service

www.direct.gov.uk/careersadvice

Refugee Access

www.refugeeaccess.info

Refugee Council

<http://languages.refugeecouncil.org.uk>

انگریزی سیکھنا

BBC

www.bbc.co.uk/skillswise
www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish

English club

www.englishclub.com

English space

www.englishspace.ort.org

Many Things

www.manythings.org

British Council

www.learnenglish.org.uk

English Page

www.englishpage.com

IELTS

www.ielts.org

Using English for Academic Purposes

www.uefap.com

ملازمت

Job Centre Plus

www.jobcentreplus.gov.uk
Jobseeker Direct: 0845 6060 234

Directgov

<http://jobseekers.direct.gov.uk>

Careers Advice Service

www.direct.gov.uk/careersadvice
0800 100 900

Prospects

www.prospects.ac.uk

Hobsons

www.get.hobsons.co.uk

Monster

<http://content.monster.co.uk/>

Business Link

www.businesslink.gov.uk

Guardian Jobs

<http://jobs.guardian.co.uk>

تعلیم

<p>Parents Centre www.parentscentre.gov.uk</p>	<p>Aim Higher www.aimhigher.ac.uk</p>
<p>Learning and Skills Council www.lsc.gov.uk</p>	<p>Higher Education and Research Opportunities www.hero.ac.uk</p>
<p>Hotcourses www.hotcourses.com</p>	<p>UCAS www.ucas.com 0870 1122211</p>
<p>Education Action Centre www.ace-ed.org.uk 0808 800 5793 (advice line)</p>	<p>Educational Grants Advisory Service (EGAS) www.egas-online.org.uk</p>
<p>NARIC www.naric.org.uk Oriel House Oriel Road Cheltenham GL50 1XP 0870 990 4088</p>	<p>Department for Children, Schools and Families www.dcsf.gov.uk/index.htm</p>

صحت

<p>National Health Service www.nhs.uk</p>	<p>Health for Asylum Seekers and Refugees Portal (HARP) www.harpweb.org.uk</p>
<p>NHS Direct www.nhsdirect.nhs.uk 0845 4647</p>	<p>Medical Foundation for the Care of Victims of Torture www.torturecare.org.uk 111 Isledon Road London N7 7JW 0207 697 7777</p>

باؤسنگ

<p>Shelter 0808 800 4444 (8am to midnight) http://england.shelter.org.uk</p>	<p>Refugee Support www.refugeesupport.org.uk MHT House Crescent Lane London SW4 9RS 0207 501 2200</p>
---	---

رضا كاريت

Volunteering England
www.volunteering.org.uk
Regents Wharf
8 All Saints Street
London N1 9RL
0845 305 6979

Time Bank
www.timebank.org.uk
0845 456 1668

Jobs in Charities
www.jobsincharities.co.uk

Charity Job
www.charityjob.co.uk

Do-it
www.do-it.org.uk

Criminal Records Bureau
www.crb.gov.uk
0870 90 90 811 (general enquiries)

ترك وطنيت

NASS (National Asylum Support Service)
<http://www.asylumsupport.info/nass.htm>
0845 602 1739

Joint Council for the Welfare of Immigrants (JCWI)
www.jcwi.org.uk
0207 251 8706 (Advice Line)

Home Office – ہوم آفس – برطانوی سرحدی ادارہ – (UK Border Agency)
www.ind.homeoffice.gov.uk
0870 606 7766

Bail for Immigration Detainees (BID)
www.biduk.org
0207 247 3590

Refugee Legal Centre
www.refugee-legal-centre.org.uk
153-157 Commercial Road
London E1 2DA
0207 780 3220

Law Centres
www.lawcentres.org.uk
0207 387 8570

Asylum Aid
www.asylumaid.org.uk
28 Commercial Street
London E1 6LS
0207 377 5123

NCADC
www.ncadc.org.uk
0121 554 6947

Immigration Advisory Service
www.iasuk.org
0207 967 1200 (Advice Line)

British Red Cross
www.redcross.org.uk
Tel: 0870 170 7000

فرہنگ

ہدایت نامہ برائے مہاجرین و پناہ گزین



- Assessment of Prior Experiential Learning – APEL
- (پناہ گزینوں کو دیا جاتا ہے) Application Registration Card – ARC
- وہ شخص جس نے پناہ گزینی کا دعویٰ کر رکھا ہے – Asylum seeker
- Criminal Records Bureau – CRB
- Curriculum Vitae – CV
- Discretionary Leave to Remain – DL
- Exceptional Leave to Enter – ELE
- Exceptional Leave to Remain – ELR
- Education Maintenance Allowance – EMA
- English for Speakers of Other Languages – ESOL
- Further Education – FE
- General Certificate of Secondary Education – GCSE
- Higher Education – HE
- Higher National Diploma/ Higher National Certificate – HND/HNC
- Humanitarian Protection – HP
- Information Advice and Guidance – IAG

- International English Language Testing System – IELTS
- Indefinite Leave to Remain – ILR
- Information Technology / Information and Communication Technology – IT / ICT
- Local Education Authority – LEA
- National Recognition Information Centre – NARIC
- National Asylum Support Service – NASS
- National Health Service – NHS
- National Insurance number – NINO
- National Reference Point – NRP
- National Vocational Qualification – NVQ
- Portfolio – دستاویزات اور دیگر شواہد کا منظم فولڈر جو ظاہر کرتا ہے کہ آپ ماضی میں کیا کرتے رہے ہیں
- Prospectus – ایک کیٹیلاگ جس میں کالج اور یونیورسٹی کے کورس مندرج ہیں
- Refugee Assessment and Guidance Unit – RAGU
- Refugee status – حکومت کی جانب سے بطور مہاجر تسلیم شدہ افراد کو دی گئی تارکین وطن کی حیثیت
- Refugee Community Organisation – RCO
- Universities and Colleges Admissions Service – UCAS
- Work Based Learning for Adults – WBLA

www.advice-resources.co.uk



The Empowering Asylum Seekers to Integrate (EASI) Development Partnership and the Partnership for Refugee Employment Through Support, Training and Online Learning (PRESTO) Development Partnership are part funded by the European Social Fund under the Equal Community Initiative Programme.